



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

45. Jahrgang

Donnerstag, den 13. August 2020

Nr. 33/2020

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

Familienorientierte Betreuung in Käshofen



In der vierten Ferienwoche fand die Familienorientierte Betreuung der Kreisverwaltung Südwestpfalz in Käshofen im Dorfgemeinschaftshaus statt. 11 Kinder im Alter zwischen 6 und 12 Jahren haben an der Aktion teilgenommen und hatten bei einem abwechslungsreichen Programm mit Filzen, Bogenschießen, Göffel schnitzen, Zaubershow und Wasserspielplatz eine Menge Spaß. Zum Abschluss spendierten Bürgermeister Björn Bernhard und Ortsbürgermeister Egon Gilbert noch ein Eis für die Kinder und BetreuerInnen.

www.vgzwland.de



Einladung zur
Serenade

Ausführende:

Reinhard Kubale (VIOLA)

Gerdi Nebel (ALTFLÖTE)

Bernhard Haßler (ORGEL)

Sonntag, 16. August, 18.00 Uhr
Kreuzkapelle in Käshofen

Die Veranstaltung findet unter Einhaltung der Coronabestimmungen statt

Eintritt frei

WIR SAGEN! DANKKE!

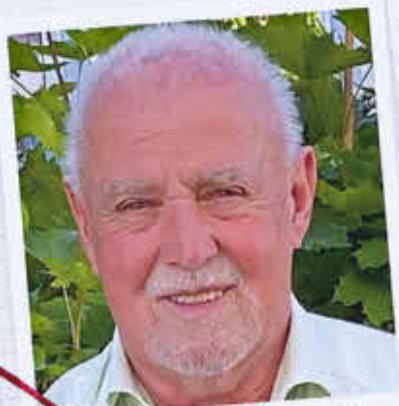
Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auf dieser Seite stellen wir Ihnen jede Woche einen ganz besonderen Menschen aus unserer Verbandsgemeinde und dessen ehrenamtliches Engagement vor. **SIE SIND WAHRE VORBILDER UND HELDEN UNSERER GESELLSCHAFT.**

Ich bedanke mich ganz herzlich für diese wertvolle Arbeit!

Ihr Björn Bernhard

Bürgermeister der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land



Heinz Schlemmer

"Mann für alles"

Sie haben als "Mann für alles" unzählige Stunden in der Freiwilligkeit für die Ortsgemeinde Althornbach geleistet. Was hat Sie dazu bewegt?
Die Lust am Arbeiten und als gebürtiger Althornbacher wollte ich mich für die Vereine und die Gemeinde einbringen.

Wie sieht Ihre Arbeit in der Ortsgemeinde ganz konkret aus?

Früher hatte ich den Mutterboden des Sportplatzes abgetragen, Spielplätze am Schützenhaus, Kindergarten und an der Schule errichtet. Des Weiteren sanierte ich in vollem Umfang die mehr als 150 Jahre alte Friedhofsmauer, dabei empfand ich die alten marmorierten und schweren Mauerabdeckungen originalgetreu in Form, Farbe und Größe entsprechend nach. Außerdem pflasterte ich Gehwege, mauerte und betonierte das Wasserfangbecken der Gemeinde. Im neuen Bürgerhaus habe ich gemeinsam mit anderen Helfern die Natursteine des Gewölbekellers hergestellt und im Außenbereich eine Sandsteinmauer errichtet. Viele Bürger fragen mich in allgemeinen Dingen in der Ortsgemeinde um Rat. Besonders gerne spiele ich den Nikolaus im Kindergarten.

Erfahren Sie besondere Anerkennung und Dankbarkeit für Ihren ehrenamtlichen Einsatz?

Ja, mir wurde die Bronzene Ehrennadel der Feuerwehr überreicht, die Kinder der Kita haben mich zum Ritter geschlagen und ich erhielt eine Ehrung durch die Ehrenamtskarte. Zum Bundespräsidenten Steinmeier nach Rumbach wurde ich eingeladen. Bei der Einweihung vom DGH überreichte man mir ein Stein mit der Jahreszahl 2014, Beginn des Umbaus, den ich bei Fertigstellung des neuen Bürgerhauses aufhängen darf. Die Bürger freuen sich über meine Hilfsbereitschaft.

Haben Sie Wünsche oder Anregungen?

Weiterhin der großartige Zusammenhalt mit allen anderen Helfern, dass die Kameradschaft so bleibt.

Heinz Schlemmer...

...freiwilliger und leidenschaftlicher Helfer
der Ortsgemeinde Althornbach



Ehrenamt

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ehrenamtliche Arbeit macht viele Dinge erst möglich und ist für die Gemeinschaft unverzichtbar. Um diese Menschen und ihren unermüdlischen Einsatz entsprechend zu würdigen, stellen wir Ihnen jede Woche einen ganz besonderen Menschen aus unserer Verbandsgemeinde und dessen ehrenamtliches Engagement vor. Damit möchten wir „DANKE“ sagen – für die investierte Zeit, für vielfältige Arbeit zum Wohle aller und ihrem „Herzblut“, das sie mit ihrem Einsatz in ihr Ehrenamt eingebracht haben.

Hierfür benötigen wir Ihre Mithilfe.

Alle Bürgerinnen und Bürger können Vorschläge formlos oder per Vorschlagsformular (Seite 5 oder auf www.vgzwland.de) einreichen. Hierzu beschreiben Sie bitte die ehrenamtliche Tätigkeit und begründen Sie Ihren Vorschlag.

Für Rückfragen bzw. nähere Auskünfte stehen wir Ihnen unter folgenden Telefonnummern gerne zur Verfügung: 06332/8062-101, 06332/8062-113.

Für Ihre Unterstützung bedanke ich mich im Voraus recht herzlich.

Björn Bernhard

Bürgermeister

An den Bürgermeister
der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
Landauer Str. 18-20
66482 Zweibrücken



**Vorschlag für die Seite „Wir sagen Danke!“ im Amtsblatt der
Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land**

Der Vorschlag wird eingereicht von:

Name, Vorname: _____

Anschrift: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

**Für die Würdigung der Leistung im Ehrenamt schlage ich folgende Person
vor:**

Name, Vorname: _____

Anschrift: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

Beschreibung des ehrenamtlichen Engagements für den Vorschlag

Ort, Datum

Unterschrift

■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Bernhard hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab. Termine können mit dem Vorzimmer, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Yvonne Sarther, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können Sie gerne persönlich unter der Tel.Nr. 06336 / 22 89 33, Mobil 01578 / 12 85 099 oder per Mail gleichstellung@vgzwland.de vereinbaren.

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken
Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999
E-Mail: info@vgzwland.de
E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de
www.vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung Landau, hält zu folgenden Terminen in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr im Nebengebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 1, einen Sprechtag ab.

Mittwoch, 13.05.2020

Mittwoch, 08.07.2020

Mittwoch, 09.09.2020

Mittwoch, 11.11.2020

Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibsch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibsch@pflugestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung
Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Frau Büffel, Telefon 06331 809 110
Sprechzeiten nach Vereinbarung

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Herr Walter Carius, ist jederzeit unter Telefon 06332/50987 oder per E-Mail: walter.carius@t-online.de zu erreichen. Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Junkes, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 oder 0174/1505648 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen, Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Försterin Jäger

Revier Zweibrücken

Försterin Maria Jäger für das Revier Althornbach, Dietrichingen, Kleinsteinhausen, Mauschbach, Riedelberg und Walshausen zuständig.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlensbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel. Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindegewald Großsteinhausen und Hornbach

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag	8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 18:00 Uhr
Internet:	www.finanzamt-pirmasens.de
E-Mail:	Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de
Info-Hotline der Finanzämter:	0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN

■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt
Suchtberatung der Stadt Zweibrücken
Herzogstraße 13, 66482 Zweibrücken
Tel: 06332/871- 564 oder 565
Fax: 06332/871-579
Email: drogenhilfe@zweibruecken.de
Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen, Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens

Tel.: 06331- 289431

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung 0171-7777559
Rufbereitschaft Kanalisation 0151-12105362

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung
Zweibrücken-Land 06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeinewehrleiter Thorsten Preyer,
66503 Dellfeld, Tel.-Nr. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Marc Pirmann, Tel. 0176-32540304
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 0152-53726289
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Stellvertretender Wehrführer Thomas Hohn, Tel: 0170-2324312
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0151/24132898
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Ralf Möglich, Tel. 0176-66827662

■ NOTRUF

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)
Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken 110
Feuerwehr-Notrufe 112
Polizei
Polizeiinspektion und
Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken 06332/976-0
Polizeiinspektion und
Kriminalinspektion Pirmasens 06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe
Rettungsleitstelle Landau 112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken 06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg 06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken 06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens 06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken
St. Elisabeth Krankenhaus 06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens
Städt. Krankenhaus 06331/7140
Krankenhäuser Homburg
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus
Homburg 06841/16-0
Giftnotruf 06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST

■ Ärztliche Bereitschaftspraxis

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld
- Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach
- Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach
- Riedelberg - Walshausen
66482 Zweibrücken, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St. Nardini
Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus), Kaiserstraße 14, Telefon
116117

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr

- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

**Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
66849 Landstuhl, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St.- Johannes-
Krankenhaus, Nardinstraße 30, Telefon 116117**

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr

bis Folgetag 07.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 Uhr

bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitags von 18.00 Uhr

bis Montags 07.00 Uhr

an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr

bis zum Folgetag 07.00 Uhr

**Achtung: 116117 - einheitliche Telefonnummer für den Ärztlichen
Bereitschaftsdienst (kostenfrei, ohne Vorwahl)**

===== Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen

samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

=====
Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

Tierrettung & Fahrdienst für alle Tiere

Die DRK Tierrettung inkl. Tier - Fahrdienst des Deutschen Roten Kreuz Bereitschaft Contwig ist eine ehrenamtliche Bereicherung für unsere Region. Wir haben uns auf das Einfangen und Transportieren von Haus- und Wildtieren aller Art spezialisiert. Mit Fanggeräten und einem einzigartig konzipierten Sonder - Einsatzfahrzeug, arbeiten wir sicher und zuverlässig. 24 Stunden/7 Tage in der Woche für Sie und Ihre Tiere.

Eine Kooperation mit dem Tierärztlichen Bereitschaftsdienst und über 100 Adressen mit Auffangstationen und Tierschutzorganisationen gewährleisten eine sichere und professionelle Unterbringung aller Tiere. Bei Einsätzen erreichen Sie unser Team unter der Rufnummer: **06332/568860** DRK Büro Contwig

■ Pflegeruf

Der Wochenenddienst des ambulanten Pflegedienst „Pflegeruf gemeinnützige UG“, Hornbach/Zweibrücken Land, Hauptstraße 2a, 66500 Hornbach ist unter der Bereitschaftsdienstnummer zu erreichen: 01578 4710074. Rückfragen können auch über die Büronummer 06338/993426 erfolgen.
s.domann@pflegeruf.net

■ Tierärztlicher Notdienst Zweibrücken und Umgebung ab 1.3.2020.

In dringenden Notfällen Samstag zwischen 14.00 und 20.00 Uhr und Sonntag von 10.00-20.00 Uhr unter der Telefonnummer: 0800-5890307

Die Abrechnung erfolgt nach Notdienstgebühr laut GOT, gültig seit Februar 2020 (einsehbar auf der Seite der Bundestierärztekammer) und muss vor Ort entrichtet werden.

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mauschbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

Pflegestützpunkt Battweiler

66484 Battweiler Hauptstr. 15,

Servicezeit:

Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr

Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20 99 031

angelo.lizzi@pfligestuetzpunkte.rlp.de

Bernd Ibsch Tel.: 06337 - 20 99 032

Bernd.ibsch@pfligestuetzpunkte.rlp.de

■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen
Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

■ WERTSTOFFHOF

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 08.30 - 12.00 Uhr
..... 13.00 - 16.30 Uhr
Sa. 08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (60 Inhalt) zum Preis von 3,73 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238
Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:
Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123
Illegale Abfallablagerungen:
Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

■ VERSCHIEDENES

■ SKFM Betreuungsverein, f.d. Landkreis Südwestpfalz e.V.

Kostenlose Beratung zu Vorsorgemöglichkeiten und gesetzl. Betreuungen, Schlossstr. 26, 66953 Pirmasens, Tel.: 06331-1445900.

■ EUTB-Stelle Pirmasens

Unabhängige Teilhabeberatung für Menschen mit (drohender) Behinderung. Aufsuchende Beratung möglich. Frau Weidner 06331/1445913

■ Frauenselbsthilfe nach Krebs

Gruppenleitung: Annemarie Hunsicker

Telefon: 06336-1752

Treffpunkt: 1. Dienstag im Monat, Versöhnungskirche, Röntgenstraße, Zweibrücken

■ Leitstelle „Älter werden“

Die Leitstelle „Älter werden“ ist eine Einrichtung des Landkreises Südwestpfalz, die die Aufgabe hat, ältere Menschen und deren Angehörige zu informieren und zu beraten. Bei Fragen zu den Themen Pflege, Demenz, Ehrenamt und Sicherheit im Alter steht Ihnen Karina Frisch gerne zur Verfügung 06331/809-333 k.frisch@lksuedwestpfalz.de

■ WIR GRATULIEREN

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden. **Aufgrund der Corona-Pandemie erfolgen aktuell keine Geburtstagsbesuche durch den Bürgermeister der Verbandsgemeinde und den Ortsbürgermeister*Innen.**

Wir gratulieren Altersjubiläen in der Zeit vom 17.08.2020 bis 23.08.2020

Dellfeld

19.08. Frau Rothhaar, Adelheid 66503 Dellfeld, Hauptstraße 51 Zum 80. Geburtstag

Dellfeld

21.08. Frau Benoit, Renate 66503 Dellfeld, Hauptstraße 65 Zum 70. Geburtstag

Dietrichingen

22.08. Herr Wolfsturm, Walter 66484 Dietrichingen, Waldstraße 10 Zum 85. Geburtstag

Kleinbundenbach

21.08. Herr Manthey, Günter 66501 Kleinbundenbach, Sonnenstraße 19 Zum 95. Geburtstag

Kleinsteinhausen

21.08. Frau Macke, Maria 66484 Kleinsteinhausen, Bergstraße 4 Zum 70. Geburtstag

Ehejubiläen in der Zeit vom 17.08. bis 23.08.2020

Althornbach

20.08. Bastian, Horst
Bastian, Edith 66484 Althornbach, Friedhofstraße 18 60 Jahre

Battweiler

19.08. Walczak, Günther
Walczak, Luzia 66484 Battweiler, Kirchstraße 2 65 Jahre

Contwig

22.08. Schieler, Erich
Schieler, Emma 66497 Contwig, Pirmasenser Straße 55 60 Jahre



KULTUR

Stadt Zweibrücken

Jugend- Kunstschule

Zweibrücken



Anmeldung: Jugendkunstschule Zweibrücken 06332 9239-17
oder
Kaufmännischer Leiter Jochen Schael: 06337 316, Mail jochen.schael@t-online.de

Jahreskurs: Bildende Kunst

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung, Performance, Bühnenprojekt, Modellbau im öffentlichen Raum. Es werden im Rahmen des Kurses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche unternommen. Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs einsteigen.

Termin: Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr
Dauer: Kursbeginn laufend. Ende 18.12.2020. Der Kurs findet auch in den Schulferien statt.
Teilnehmer: In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet, 06 – 10 Jahren und ab 11 Jahren
Kursgebühr: Monatlich 30,00 EURO, incl. Materialkosten
Dozenten: Eugen Waßmann, Gabi Wagner, Marina Beyer, Ramona Hewer-Wachs, Christophe Tupinier

Kurs: Malwerkstatt – Vorschulkurs

Mit Kindern ab 5 Jahren wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Fantasie und Neugier sind gefragt. Der Umgang mit Farben steht im Vordergrund. Es sollen auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht werden.

Termine:
Vorschulkurs 4: Dienstag, 14.07., und 11.08., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr
Vorschulkurs 5: Dienstag, 08.09., und 06.10., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr
Vorschulkurs 6: Dienstag, 03.11., und 01.12., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr
Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahren
Kursgebühr: Je Kurs (2 Kurstage) 22,00 EURO incl. Materialkosten
Leitung: Iris Weiß

Kurs: Aquarellmalerei

Kinder haben Freude am Vermischen der Farbtöne und am Spiel der Farben. Ihre Fantasie geht bei der Aquarellmalerei auf Reisen. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

Termine: jeweils Mittwoch 15.00 – 17.00 Uhr
Aquarell 4: 15.07., 22.07., 29.07., 05.08., 12.08., 19.08.,
Aquarell 5: 09.09., 16.09., 23.09., 30.09., 07.10., 14.10.,
Aquarell 6: 04.11., 11.11., 18.11., 25.11., 02.12., 09.12.,
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene
Kursgebühr: Je Kurs 48,00 EURO, incl. Materialkosten
Leitung: Iris Weiß

Kurs: Mosaik

Mosaik ist eine schon sehr alte Technik der bildenden Kunst, bei der durch Zusammenfügen verschiedenfarbiger Steine oder Glasstücke Muster entstehen. Wir gestalten einen Untersetzer oder Tontopf.

Termin: Samstag, 21./22.08., 9.00 – 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Eltern
Kursgebühr: 25,00 EURO zzgl. Materialkosten
Dozentin: Marina Beyer

Kurs: Filzen

Filzen ist eine Bezeichnung für den Vorgang, bei dem man warmes Seifenwasser auf kardierte Wolle gießt und diese zu einem Stoff, Klei-

dingsstück, Schmuckstück oder vielem mehr verarbeitet. Mitzubringen sind 3 große Handtücher.

Filzen 2 Freitag 06.11., 14.00 – 18.00 Uhr, Sa. 07.11. 9.00 – 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Eltern
Kursgebühr: Kurs 1 und 2: 25,00 EURO zzgl. Materialkosten
Ferienkurs 45,00 EURO zzgl. Materialkosten
Leitung: Marina Beyer
Ort: im Atelier der Dozentin, Amerikastraße 15, 66482 Zweibrücken

Kurs: Seidenmalerei

Malen auf Seide, d.h. ein Bild zu gestalten auf edler Seide, welches Du auch tragen kannst. In den 3 Tagen lernst ihr verschiedene Techniken der Seidenmalerei.

Termin: 07./14./21.08., 15.00 – 18.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Eltern
Kursgebühr: 45,00 EURO zzgl. Materialkosten
Dozentin: Marina Beyer
Ort: im Atelier der Dozentin, Amerikastraße 15, 66482 Zweibrücken

Ferienkurs: Comic-Workshop für Jung und Alt

Ziel dieses Kurses soll sein, über praktische Übungen, angefangen von Skizzen über schwarz-weiße Konturzeichnungen mit Hilfe des Leuchttisches bis hin zur Farbgestaltung, fertige Comic-charaktere zu erstellen. Sie können Grundlage für ein persönliches T-Shirtmotiv oder für einen Comicstrip werden.

Alle Übungen werden ersteinmal nach Vorlage berühmter Cartoon-Charaktere, bspw. aus bekannten TV-Serien o. Comics, durchgeführt. Dabei können die Kursteilnehmer selbstverständlich auch für sie selbst attraktive Figuren frei auswählen, die später im Kurs integriert werden.

Die Teilnehmenden werden lernen, Charaktere von der Grundform her aufzubauen und ihnen durch entsprechende Mimik u. Gestik, unterschiedliche Körpertypik, Gefühle und Ausdruck überzeugend zu verleihen.

Comic: 10.08. -14.08., jeweils 09.00 – 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder ab 7 Jahre, Jugendliche, Eltern
Kursgebühr: je Kurs 65,00 EURO incl. Materialkosten
Leitung: Christophe Tupinier

Ferienkurs „Malen“ mit Tablet

Experimentieren mit Tabletgrafik – Tablets werden für den Kurs gestellt.

Termin: Freitag 14.08., 15.00 – 17.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder 6-8 Jahre, Eltern
Kursgebühr: 11,00 EURO inkl. Materialkosten
Leitung: Dr. Kurt Becker

Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen

Kindergeburtstag in der Jugendkunstschule
Unter künstlerischer Leitung erleben das Geburtstagkind und die Gäste drei erlebnisreiche Stunden in unseren Ateliers.

Gästeführung „Die Kirschen von Tschifflick“ im barocken Gartendenkmal

Am Sonntag, dem 16. August begleitet die herzogliche Kammerzofe ab 14:30 Uhr beim Spaziergang durch das barocke Gartendenkmal in der Fasanerie.

Bei der Gästeführung „Die Kirschen von Tschifflick“ dreht sich alles um den polnischen Exilkönig Stanislaus Leszczyński. Er hat 1715 die barocke Gartenanlage „Tschifflick“ anlegen lassen.

Flanieren Sie mit der herzoglichen Kammerzofe durch das einzigartige barocke Gartendenkmal im Naherholungsgebiet „Fasanerie“ und hören Sie von Freud und Leid des Lebermanns Leszczyński und der schicksalhaften Geschichte seiner Familie: Lebenslust, Intrigen, Sehnsucht und Hoffnung – filmreif!

Treffpunkt ist an der großen Linde am Romantik Hotels Landschloss Fasanerie, neben dem Parkplatz. Die Führung dauert etwa 1,5 Stunden und die Teilnahmegebühr beträgt 5 Euro.

Eine Voranmeldung ist beim Kultur- und Verkehrsamt erforderlich! Bitte halten Sie für die Zahlung der Teilnahmegebühr den passenden Betrag bereit.

Die Teilnehmerzahl ist auf 10 Personen beschränkt. Ein eigener Mundschutz sollte mitgebracht werden.



AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzmland.de



VERBANDSGEMEINDE ZWEIBRÜCKEN-LAND

PriminivusLand KULTUR, NATUR & GENUSS!

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land sucht für das **Ausbildungsjahr 2021** Auszubildende in folgenden Bereichen:

- **Einen Anwärter*in (m/w/d) im nichttechnischen Verwaltungsdienst im zweiten Einstiegsamt**
Beginn: 01.07.2021
Ausbildungsdauer: 2 Jahre
Ausbildungsart: Duale Ausbildung

Für die Einstellung kommen nur Bewerber*innen in Betracht, die

- einen qualifizierten Sekundarabschluss I besitzen,
- Deutsche oder Staatsangehörige eines anderen Mitgliedstaates der EU oder eines anderen Vertragsstaates des Abkommens über den europäischen Wirtschaftsraum sind und
- die Gewähr dafür bieten, jederzeit für die freiheitlich demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes einzutreten.

- **Einen Auszubildende*n (m/w/d) für den Ausbildungsberuf einer/eines Verwaltungsfachangestellten**
Beginn: 01.08.2021
Ausbildungsdauer: 3 Jahre
Ausbildungsart: Duale Ausbildung

Als Anwärter/in im zweiten Einstiegsamt und auch als Auszubildende/r zur/zum Verwaltungsfachangestellten kann eingestellt werden, wer bis Mitte 2021 den qualifizierten Sekundarabschluss I besitzt.

Die Ausbildung als **Anwärter/in im zweiten Einstiegsamt** erfolgt als Vorbereitungsdienst und gliedert sich in eine theoretische Ausbildung an der **Zentralen Verwaltungsschule Rheinland-Pfalz in Mayen (11 Monate)** und eine berufspraktische Ausbildung in der **Ausbildungsbehörde (13 Monate)**. Sie dauert **2 Jahre**. Der Anwärter / die Anwärterin wird in das Beamtenverhältnis auf Widerruf berufen.

Der theoretische Teil der Ausbildung **zur/zum Verwaltungsfachangestellten** erfolgt an der Berufsbildenden Schule und wird durch Unterricht am Kommunalen Studieninstitut ergänzt, der praktische Teil der Ausbildung wird in den verschiedenen Abteilungen der Verbandsgemeindeverwaltung durchgeführt.

- gute Noten, vor allem in den Fächern Deutsch, Mathematik, Gemeinschafts- bzw. Sozialkunde
- ein gutes mündliches und schriftliches Ausdrucksvermögen sowie sichere Rechtschreibung
- EDV-Grundkenntnisse (PC, Internet)
- Lern- und Leistungsbereitschaft, Interesse an der Anwendung der Gesetze
- Zuverlässigkeit, Pflichtbewusstsein
- Einsatzbereitschaft, Kommunikationsfreude und soziale Kompetenz
- gute Umgangsformen

Bei gleicher Eignung werden die Vorgaben des SGB IX beachtet.

Bewerber*innen richten ihre Bewerbung unter Beifügung der üblichen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Fotokopien des einschlägigen Schulzeugnisses und/oder des Jahreszeugnisses 2019/2020 sowie evtl. vorhergehender Schulabschlusszeugnisse) **bis spätestens 1. Oktober 2020** an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18-20,
66482 Zweibrücken
oder per E-Mail in einer PDF an info@vgzwland.de**

Bei Rückfragen wenden Sie an Herrn Brügel (Telefon: 06332/8062-111; E-Mail: k.bruegel@vgzwland.de) oder Frau Lintz (Telefon: 06332/8062-112; E-Mail: g.lintz@vgzwland.de).

Hinweis:

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten in erforderlichem Umfang zur Durchführung des Bewerbungs- und Auswahlverfahrens gemäß EU-Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) zu.

Bitte verwenden Sie keine Bewerbermappen und reichen Sie entsprechende Nachweise nur als unbeglaubigte Kopien ein. Eine Rücksendung der Unterlagen erfolgt nicht. Die datenschutzgerechte Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert. Sollten Sie eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen wünschen, senden Sie uns bitte einen ausreichend frankierten Rückumschlag zu. Bewerbungs- und Reisekosten werden von der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land nicht übernommen.

Fälligkeiten 15. August 2020

Die Verbandsgemeindekasse macht darauf aufmerksam, dass folgende Abgaben fällig sind:

Grundsteuer

3. Quartal

Gewerbesteuer

3. Quartal

Wiederkehrende Beiträge für Verkehrsanlagen:

Bechhofen, Contwig, Hornbach und Kleinsteinhausen

Wir bitten um termingerechte Einzahlung auf nachfolgendes Konto bei der Sparkasse Südwestpfalz:

IBAN: DE26 5425 0010 0075 0003 64

BIC: MALADE51SWP

Werksgebühren Wasser/Kanal

3. Quartal

Wir bitten um termingerechte Einzahlung auf nachfolgendes Konto bei der Sparkasse Südwestpfalz:

IBAN: DE45 5425 0010 0098 0001 77

BIC: MALADE51SWP

Bekanntmachung

Zufahrt VG-Werke Im Bauert, Contwig

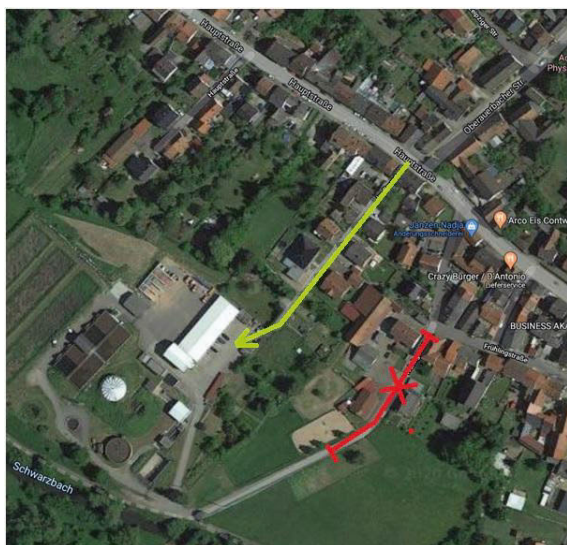
Im Zuge anstehender Straßenbaumaßnahmen ist es erforderlich die Tränkgasse/Frühlingsstraße in Contwig für den Zeitraum **10.08.2020 bis 27.08.2021** voll zu sperren.

Daher bitten wir sämtliche Bürger darauf zu achten, dass die Zufahrt zu den VG-Werken über die Straße „Im Bauert“ Tag und Nacht gewährleistet sein muss.

Die betroffene Bevölkerung wird um Verständnis gebeten.

Zweibrücken, 11.08.2020

Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
-Ordnungsbehörde-



Manöver

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Az.: II / 199-25

Bekanntmachung

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum: Mörsbach, Rosenkopf, Eichelscheid, Landeskrankenhaus Homburg

Zeitpunkt / Zeitraum: 20.08.2020

Truppenstärke: 80 Soldaten,

Fahrzeuge: 4 Radfahrzeuge,

Übungsart: ARTEP-Orientierungsmarsch bei Tag

Übende Einheit: 2. FschJgRgt. 26, Zweibrücken

Zweibrücken, den 5. August 2020

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Ordnungsamt

Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Haus ohne Keller?

Der Keller gehört zum Haus traditionell dazu - zumindest im größten Teil Deutschlands. Trotzdem lassen auch in Deutschland einige Bauherren den Keller weg, meist aus Kostengründen. Denn vor allem, wenn wegen ungünstigen Bodenverhältnissen, hohem Grundwasserpegel oder in Hochwassergebieten in einer sogenannten „weißen Wanne“ gebaut werden muss, um das Fundament trocken zu halten, ist ein Keller ein großer Baukostenfaktor.

Vor der Entscheidung für einen Keller ist es besonders wichtig, ein Bodengutachten einzuholen. Und vor der Entscheidung gegen einen Keller sollte der Bauherr genau überlegen, ob er den fehlenden Raum später vermissen wird, weil sich seine Bedürfnisse mit der Zeit ändern. Ein beheizter Hochkeller mit großen Fenstern ist auch als Wohnraum attraktiv. Er stellt allerdings höhere Anforderungen an den Wärmeschutz als ein unbeheizter Keller. Ein Ausbaukeller muss rundherum gedämmt sein, dichte Fenster und Außentüren sowie eine dicke Dämmung unter der Bodenplatte aufweisen.

Wird ein unbeheizter Keller nur zur Lagerung genutzt, muss die Tür zum inneren Kellerabgang dicht schließbar sein und die Deckendämmung muss bei der Berechnung der Raumhöhe mit berücksichtigt werden. Die Heiztechnik (Heizkessel und Speicher) ist idealerweise nicht im kalten Keller, sondern im gedämmten Bereich untergebracht. So geht die Wärme des Brenners, des Warmwasserspeichers und der Verteilrohre nicht im kalten Kellerraum verloren.

Fragen zu allen Details des Energiesparens im Alt- und Neubau beantworten die Energieberater der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz in einem persönlichen Beratungsgespräch nach telefonischer Voranmeldung.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 27. August von 13.30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung **Zweibrücken-Land**, Landauer Straße 18-20, Raum 1 im Nebengebäude. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Eine Terminvereinbarung ist dafür erforderlich unter 0800 / 60 75 600 (kostenlos).

Bitte beachten Sie die allgemeinen Hygieneregeln.

Corona-Tests für Reiserückkehrer

Da in den nächsten Wochen mit vermehrten Rückkehrern aus dem Urlaub zu rechnen ist, haben sich die Stadt Pirmasens und der Landkreis Südwestpfalz darauf verständigt, dass zunächst alle Tests in der Infekt-Ambulanz-Pirmasens stattfinden sollen. Sobald die dort zur Verfügung stehenden Kapazitäten nicht mehr ausreichen, wird umgehend das ehemalige Corona-Testzentrum in Höhrfröschen wieder aktiviert.

Reiserückkehrer aus einem Risikogebiet sind schon jetzt verpflichtet, sich beim Gesundheitsamt zu melden und zwei Wochen in Quarantäne zu gehen. Auf freiwilliger Basis können sich alle Reiserückkehrer auf Corona testen lassen. Um den voraussichtlich steigenden Testzahlen gerecht zu werden erklärt Landrätin Dr. Ganster: „Es ist wichtig für uns, den Reiserückkehrern eine zentrale Möglichkeit zu bieten, um sich testen zu lassen. Die Infekt-Ambulanz-Pirmasens bietet derzeit ausreichend Kapazitäten um eine Großzahl von Test durchzuführen. Sollten diese Kapazitäten jedoch an ihre Grenzen geraten, sind wir

gerüstet, um das Corona- Testzentrum in Höhrfröschen schnellstmöglich wieder hochfahren zu können.“

Zu Beginn der Pandemie wurde in kurzer Zeit ein Testzentrum in Höhrfröschen errichtet. Seit einigen Wochen ist das Testzentrum inaktiv, da das Aufkommen an Tests deutlich zurückgegangen ist. Wer momentan Symptome hat, kann sich bei seinem Hausarzt oder der Infekt-Ambulanz-Pirmasens testen lassen. Die Termine werden über die Hotline des Landkreises Südwestpfalz oder nach Meldung des Hausarztes vergeben.

Die Hotline des Landkreises Südwestpfalz ist von Montag bis Freitag zwischen 9:00 Uhr und 12:00 Uhr unter der Telefonnummer 06331/809-750 erreichbar.

Bürgerinnen und Bürger werden bei den Terminen gebeten, sich an die momentan gültigen Abstands- und Hygieneregeln zu halten und während des Aufenthaltes auf dem Gelände des Gesundheitsamtes eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen.

Manöver

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Az.: II / 199-25

Bekanntmachung

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum:	Dellfeld-Falkenbusch
Zeitpunkt / Zeitraum:	17.08.-28.08.2020
Truppenstärke:	80 Soldaten,
Fahrzeuge:	30 Radfahrzeuge, 0 Kettenfahrzeuge
Übungsart:	ARTEP
Übende Einheit:	7. / FschJgRgt 26

Zweibrücken, den 5. August 2020
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Ordnungsamt

Manöver

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Az.: II / 199-25

Bekanntmachung

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum:	Raum Zweibrücken
Zeitpunkt / Zeitraum:	18.08.-27.08.2020
Truppenstärke:	150 Soldaten,
Fahrzeuge:	15 Radfahrzeuge, 1 Kettenfahrzeuge
Übungsart:	ARTEP Durchschlageübung
Übende Einheit:	6. FschJgRgt. 26

Zweibrücken, den 5. August 2020
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Ordnungsamt

Manöver

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Az.: II / 199-25

Bekanntmachung

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum:	Rosenkopf
Zeitpunkt / Zeitraum:	20.08.2020
Truppenstärke:	80 Soldaten,
Fahrzeuge:	4 Radfahrzeuge
Übungsart:	ARTEP-Orientierungsmarsch bei Tag
Übende Einheit:	2. FschJgRgt 26

Zweibrücken, den 5. August 2020
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Ordnungsamt

Vollzug des Grundstücksverkehrsgesetzes

Schreiben des Ministeriums für Landwirtschaft, Weinbau und Forsten vom 04.03.1988

Über die Genehmigung der Veräußerung nachstehender Grundstücke ist nach dem Grundstücksverkehrsgesetz zu entscheiden:

Gemarkung:	Mauschbach
Gewanne:	Am Riedelberg
Plan-Nr.:	123
Nutzungsart:	Landwirtschaftsfläche
Fläche:	2,3963 ha
GV:	91 - 20

Landwirte/Forstwirte, die Flächen **dringend** zur Aufstockung ihres Betriebes benötigen und am Erwerb des Grundstücks interessiert sind, müssen ihr Erwerbsinteresse bis spätestens 10 Tage ab Erscheinung des Amtsblattes der Unteren Landwirtschaftsbehörde bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, schriftlich bekunden.



ALTHORNBACH

Ortsbürgermeister Bernd Kipp

Tel. mobil 0160/98646476,
Sprechstunden: nach telefonischer Vereinbarung

Hieronymus-Bock-Grundschule Hornbach

**Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr
2021/2022**

Bitte weiteren Text unter amtlich Hornbach nachlesen.



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456
E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung

Straßenreinigungspflicht

Auf Veranlassung der Ortsgemeinde weisen wir die Eigentümer der in Battweiler gelegenen Grundstücke auf die Bestimmungen der Satzung über die Reinigung öffentlicher Straßen in der Gemeinde Battweiler hin.

Hiernach sind alle Eigentümer, Besitzer oder sonstige Nutzungsberechtigte der innerhalb der Ortslage an öffentlichen Straßen angrenzenden unbebauten und bebauten Grundstücke verpflichtet, Straßen und Bürgersteige sowie die Straßenrinne an Tagen vor einem Sonntag, einem gesetzlichen oder kirchlichen Feiertag zu reinigen, soweit die Reinigung nicht in besonderen Fällen öfter erforderlich ist.

Außergewöhnliche Verunreinigungen müssen vom Verursacher sofort beseitigt werden. Hierzu zählen insbesondere Verunreinigungen durch An- und Abfuhr von Baumaterialien, Verunreinigungen beim Viehbetrieb etc.

Wird der Verursacher nicht ermittelt, so obliegt dem Grundstückseigentümer die Verpflichtung zur außerordentlichen Reinigung. Bäume, Sträucher und sonstiger Überwuchs, der in den öffentlichen Verkehrsraum hineinragt, ist regelmäßig zurückzuschneiden, um die ordnungsgemäße Nutzung der angrenzenden Verkehrsflächen zu gewährleisten.

Wir bitten um Einhaltung der bestehenden Verpflichtungen und weisen gleichzeitig darauf hin, dass derjenige, der seiner Reinigungspflicht nicht nachkommt, eine Ordnungswidrigkeit begeht, die mit einer Geldbuße geahndet werden kann.

Kontrollen werden durch die Ordnungsbehörde erfolgen!

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
-Örtliche Ordnungsbehörde-



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073
Tel. privat 06372/6289793

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Herr Ortsbürgermeister Paul Sefrin befindet sich in der Zeit vom 11.08.2020 bis einschließlich 30.08.2020 nicht im Dienst.

Die Vertretung übernimmt der 1. Ortsbeigeordnete Siegbert Bernhard, Tel. 06372-8740.

**CONTWIG****Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann**

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895
Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und
freitags 14.30 - 16.00 Uhr

Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Contwig sucht für die Kindertagesstätte „Haus der kleinen Freunde“ in Stambach eine/einen

Leiter*in (m/w/d)

in Vollzeit.

Die Stelle ist ab 1. Januar 2021 zu besetzen. Dabei handelt es sich um eine unbefristete Stelle mit einem Beschäftigungsumfang von derzeit 39 Stunden pro Woche. Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) - Beschäftigte im Sozial und Erziehungsdienst (z. Zt. Entgeltgruppe S 13).

Die Kindertagesstätte „Haus der kleinen Freunde“ ist eine dreigruppige Einrichtung mit 60 Plätzen, davon werden 40 Kinder mit einem Ganztagsangebot betreut. Der Betreuungsumfang umfasst 10 Krippenkinder, 2 geöffnete Gruppen mit jeweils 25 Plätzen für Kinder vom vollendeten 3. Lebensjahr bis zur Einschulung. Bis zu 6 Plätze können mit Zweijährigen belegt werden.

Die Aufgabe umfasst die Verantwortung für die gesamte pädagogische und organisatorische Arbeit.

Sie verfügen über:

- Eine Berufsausbildung als Erzieher*in mit Zusatzqualifikation oder Studium der Sozialpädagogik bzw. über einen vergleichbaren Studiengang nach der Fachkräfteverordnung Rheinland-Pfalz mit mindestens einjähriger Berufserfahrung
- Begeisterungsfähigkeit für Innovation und konzeptionelle Arbeit
- Soziale Kompetenz und eine positive und wertschätzende Grundhaltung
- Personalführungskompetenz und ggf. Leitungserfahrung
- Fähigkeit zu einer vertrauensvollen Zusammenarbeit mit Eltern
- Kontaktfreudigkeit, zuverlässiges und verbindliches Auftreten
- Sicherer Umgang mit dem PC und anderen Medien

Dann bieten wir Ihnen:

- Eine verantwortungsvolle und vielfältige Aufgabe sowie selbständiges Arbeiten
- Die Mitarbeit in einem engagierten Team
- Eine leistungsgerechte Vergütung nach dem TVöD
- Regelmäßige Fortbildungen, fachliche Begleitung und Austausch

Schwerbehinderte Bewerber*innen werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt behandelt.

Bitte richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Schulabschluss-, Ausbildungs- und Arbeitszeugnisse, Weiterbildungszertifikate etc.)

bis spätestens 31. August 2020 an:

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Personalabteilung
Landauer Str. 18-20
66482 Zweibrücken

Bitte verwenden Sie keine Bewerbermappen und reichen Sie entsprechende Nachweise nur als unbeglaubigte Kopien ein. Eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens erfolgt aus Kostengründen nicht, es sei denn, es liegt ein ausreichend frankierter Rückumschlag bei.

Die datenschutzgerechte Vernichtung der Dokumente nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert.

Bekanntmachung

Zufahrt VG-Werke Im Bauert, Contwig

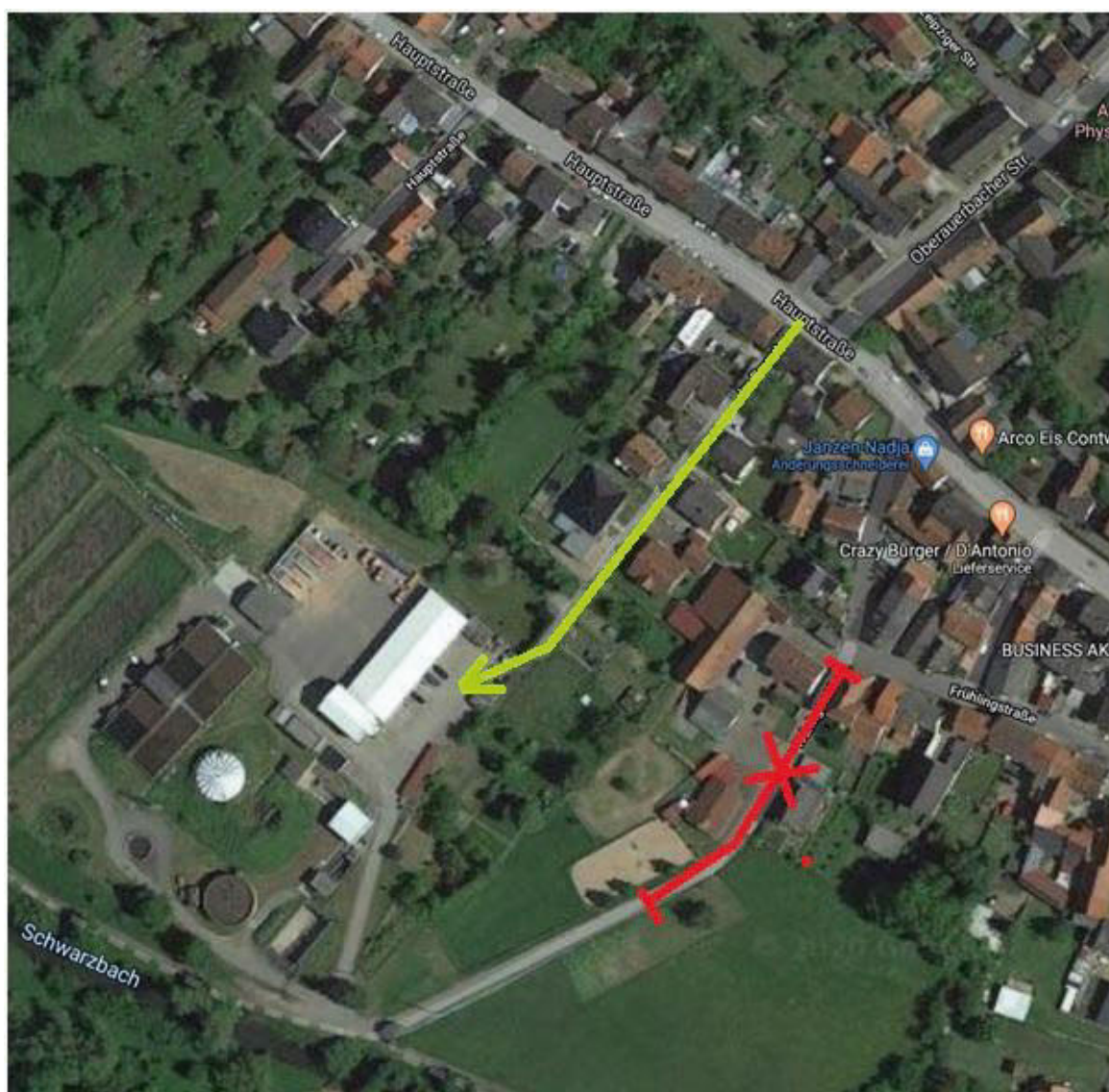
Im Zuge anstehender Straßenbaumaßnahmen ist es erforderlich die Tränkgasse/Frühlingsstraße in Contwig für den Zeitraum **10.08.2020 bis 27.08.2021** voll zu sperren.

Daher bitten wir sämtliche Bürger darauf zu achten, dass die Zufahrt zu den VG-Werken über die Straße „Im Bauert“ Tag und Nacht gewährleistet sein muss.

Die betroffene Bevölkerung wird um Verständnis gebeten.

Zweibrücken, 11.08.2020

Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
-Ordnungsbehörde-





DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101
Sprechstunde: nach Vereinbarung



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Ulrike Vogelgesang

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/9946007
www.dietrichingen.eu

Ortsbürgermeisterin nicht im Dienst

Frau Ortsbürgermeisterin Ulrike Vogelgesang befindet sich vom 10.8. - 23.8.2020 nicht im Dienst. Vertretung übernimmt die 1. Ortsbeigeordnete, Frau Ruth Stegner, Tel.: 06338-8142.

Hieronymus-Bock-Grundschule Hornbach

Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2021/2022

Bitte weiteren Text unter amtlich Hornbach nachlesen.



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Großbundenbach

vom 28.07.2020

Vor Eintritt in die Tagesordnung verabschiedet Ortsbürgermeister Glahn den 1. Beigeordneten Wolfgang Rapp, der aus persönlichen Gründen das Amt des 1. Beigeordneten niederlegt.

1. Wahl der/s ehrenamtlichen 1. Beigeordneten, Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt

Ortsbürgermeister Glahn als Vorsitzender des Wahlvorstandes beruft die Ratsmitglieder Beate Ahrens und Frank Greinert zu Beisitzern in den Wahlvorstand. Zur Schriftführerin wird Gabriele Lintz, VGV Zweibrücken-Land, bestimmt.

Zur Wahl vorgeschlagen wird das Ratsmitglied Günter Köhler.

Die Wahl des 1. Ortsbeigeordneten erfolgt durch Stimmzettel in geheimer Abstimmung.

Mit 5 Ja-Stimmen wird Herr Günter Köhler zum 1. Ortsbeigeordneten der Ortsgemeinde Großbundenbach gewählt.

Ortsbürgermeister Glahn händigt die Ernennungsurkunde zum 1. Ortsbeigeordneten an den Gewählten aus und nimmt die Vereidigung und Einführung in das Amt vor.

2. Unterhaltung von Gemeindestraßen; Rissesanieierung Auftragsvergabe

Die Ortsgemeinde Großbundenbach hat ihr Interesse an der im Jahr 2020 durchgeführten Preisabfrage zur Rissesanieierung bekundet. Das günstigste Angebot hat die Firma VSI, Kaiserslautern abgegeben. Im bei der Bauabteilung eingereichten Meldebogen wurden ca. 2.500 lfm in der Frühlingsstraße, Hauptstraße und Schulstraße angemeldet. Die zu sanierenden Gemeindestraßen werden nach Auftragsvergabe noch in einem gemeinsamen Ortstermin mit der Baufirma festgelegt.

Die entsprechenden Haushaltsmittel müssen im Haushalt für Straßenunterhaltung für 2020 noch bereitgestellt werden.

Die Ortsgemeinde erteilt der Firma VSI, Kaiserslautern den Auftrag zur Rissesanieierung im Umfang von ca. 2.500 lfm (vorbehaltlich der Finanzierbarkeit). Die Abrechnung erfolgt nach Abschluss der Maßnahme nach tatsächlich entstandenem Aufwand.

3. Kindertagesstätte Großbundenbach;

Antrag auf Erteilung einer neuen Betriebserlaubnis

Am Samstag, den 20.06.2020, trafen sich die Ortsgemeinderäte von Großbundenbach und Kleinbundenbach zu einem informellen Gesprächsaustausch.

Im Ergebnis kamen die Vertreter beider Ortsgemeinden zu dem Ergebnis, dass ein Antrag auf Änderung der Betriebserlaubnis zu stellen ist. Da nicht bis zur nächsten Sitzung des Ortsgemeinderates Großbundenbach abgewartet werden konnte, hat Herr Ortsbürgermeister Glahn die Anträge umgehend am 24.06.2020 unterschrieben. Diese liegen nun den Genehmigungsbehörden zur weiteren Entscheidung vor.

Der Ortsgemeinderat Großbundenbach stimmt nach ausführlicher Beratung den Anträgen auf Erteilung einer Betriebserlaubnis wie vorgetragen nachträglich zu.

Nichtöffentlich

4. Personalangelegenheit

Der Ortsgemeinderat wird in einer Personalangelegenheit informiert.



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grossesteinhausen.de

Hieronymus-Bock-Grundschule Hornbach

Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2021/2022

Bitte weiteren Text unter amtlich Hornbach nachlesen.



HORNACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

Sitzung des Stadtrates Hornbach

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 20. August 2020**, findet um **19.00 Uhr** im Bürgerhaus, Bahnhofstr., 66500 Hornbach eine Sitzung des Stadtrates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Haushaltssatzung mit -plan für die Jahre 2020 und 2021
 2. Vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes Mühlacker (Vereinfachte Änderung 5);
 - 2.1 Änderungsaufstellungsbeschluss
 - 2.2 Abwicklung im vereinfachten Verfahren gemäß § 13 BauGB
 3. Barrierefreier Ausbau von Bushaltestellen; Grundsatzbeschluss und Auftragsvergabe Planungsleistungen
 4. Außenbereichssatzung Eichenhof
 - 4.1 Abwägung der Stellungnahmen
 - 4.2 Satzungsbeschluss
 5. Antrag der CDU-Fraktion; Ausweisung eines neuen Baugebietes
 6. Sanierung Friedhofsturm St. Johann; Auftragsvergabe Ingenieurleistungen
 7. Baulicher Rettungsweg Klosterhotel; Auftragsvergabe Prüfstatik
- Nichtöffentlich**
8. Bauangelegenheiten
 9. Grundstücksangelegenheiten
 10. Vertragsangelegenheiten

Hornbach, 10.08.2020

In Vertretung

gez. Weiske

Erster Stadtbeigeordneter

Straßenreinigungspflicht

Auf Veranlassung der Stadt weisen wir die Eigentümer der in Hornbach gelegenen Grundstücke auf die Bestimmungen der Satzung über die Reinigung öffentlicher Straßen in der Stadt Hornbach hin.

Hiernach sind alle Eigentümer, Besitzer oder sonstige Nutzungsberechtigte der innerhalb der Ortslage an öffentlichen Straßen angrenzenden unbebauten und bebauten Grundstücke verpflichtet, Straßen und Bürgersteige sowie die Straßenrinne an Tagen vor einem Sonntag, einem gesetzlichen oder kirchlichen Feiertag zu reinigen, soweit die Reinigung nicht in besonderen Fällen öfter erforderlich ist.

Außergewöhnliche Verunreinigungen müssen vom Verursacher sofort beseitigt werden. Hierzu zählen insbesondere Verunreinigungen durch An- und Abfuhr von Baumaterialien, Verunreinigungen beim Viehbetrieb etc.

Wird der Verursacher nicht ermittelt, so obliegt dem Grundstückseigentümer die Verpflichtung zur außerordentlichen Reinigung.

Bäume, Sträucher und sonstiger Überwuchs, der in den öffentlichen Verkehrsraum hineinragt, ist regelmäßig zurückzuschneiden, um die ordnungsgemäße Nutzung der angrenzenden Verkehrsflächen zu gewährleisten.

Wir bitten um Einhaltung der bestehenden Verpflichtungen und weisen gleichzeitig darauf hin, dass derjenige, der seiner Reinigungspflicht,

nicht nachkommt, eine Ordnungswidrigkeit begeht, die mit einer Geld-
buße geahndet werden kann.

Kontrollen werden durch die Ordnungsbehörde erfolgen!

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
-Örtliche Ordnungsbehörde-

DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...

Diskutieren Sie mit uns auf
blog.wittich.de!



Hieronymus-Bock-Grundschule

- Ganztagschule in Angebotsform -

Turnhallstraße 1, 66500 Hornbach

Tel.: 06338 / 465, Fax: 06338 / 809376

gs-hornbach@vgzwland.de

Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2021/2022

Für alle Kinder, die vor dem 01. September 2021 ihren sechsten Geburtstag haben und im Einzugsbereich unseres Schulbezirks (Hornbach, Althornbach, Dietrichingen, Mausbach) wohnen, findet am **Donnerstag, 03.09.2020**, in der Hieronymus-Bock-Grundschule Hornbach, Turnhallstr. 1, die Schulanmeldung statt. Die genaue Uhrzeit entnehmen Sie bitte dem Schreiben, das Mitte August zusammen mit den Anmeldeunterlagen den Erziehungsberechtigten zugeht.

Kinder aus Kleinsteinhausen oder Großsteinhausen, die aufgrund der Ganztagschule ebenfalls die Grundschule Hornbach besuchen wollen, vereinbaren bitte telefonisch einen Anmeldetermin (06338/465).

Zur Anmeldung, bei der die Erziehungsberechtigten zusammen mit ihrem Kind vorsprechen, sind neben den ausgefüllten Anmeldeformularen das Familienstammbuch bzw. die Geburtsurkunde, ein Passbild sowie die Bescheinigung über den Kindergartenbesuch mitzubringen.

Die Anmeldung von Kindern, die noch nicht schulpflichtig sind (Kann-Kinder), findet im Februar 2021 statt. Die Bekanntgabe des Anmeldetermins erfolgt Anfang Februar über das Amtsblatt der Verbandsgemeinde.

Die Schulleitung



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Egon Gilbert

Tel. 06337/1873, Mobil 0177/8089802

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Nichtöffentlich

2. Personalangelegenheit

Wiesbach, 06.08.2020

gez. Buchmann

Verbandsvorsteher

Sitzung der Verbandsversammlung des Kindergartenzweckverbandes Wiesbach/ Käßhofen/Krähenberg

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 20. August 2020**, findet um **18.30 Uhr** im Pfarrheim in Wiesbach eine Sitzung der Verbandsversammlung des Kindergartenzweckverbandes Wiesbach/Käßhofen/Krähenberg statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Auftragsangelegenheit;
Sanierung der WC-Anlage im 1.Stock



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Manfred Gerlinger

Tel. 06337/6278

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Herr Ortsbürgermeister Manfred Gerlinger befindet sich in der Zeit vom 17.08.2020 bis einschließlich 23.08.2020 nicht im Dienst. Die Vertretung übernimmt der 1. Ortsbeigeordnete, Herr Heiko Brünesholz, Tel.: 06337 / 9959950.



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Nachbarschaftshilfe

Nachbarschaftshilfe 0176-29811120;

montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe

Sitzung des Ortsgemeinderates Kleinsteinhausen

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 19. August 2020**, findet um **19.30 Uhr** in der Mehrzweckhalle, in Kleinsteinhausen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Verpflichtung eines nachrückenden Ratsmitglieds
2. Bekanntgabe einer Eilentscheidung
3. Ergänzungswahl zu dem Rechnungsprüfungsausschuss
4. Resolution - Erhalt Schulbezirk Bottenbach
5. Örtliches Hochwasserschutzkonzept; Vergabe der Planungsleistungen für den Notabflussweg in der Hauptstraße
6. Änderung des Bebauungsplanes „Dusenbrücker Weg“;
- 6.1 Zustimmung zum Planentwurf
- 6.2 Beschluss über die Auslegung gemäß § 3 BauGB
7. Kindertagesstätte; Wasserschaden
8. Sanierung Dorfgemeinschaftshaus mit Glockenturm; Sachstand
9. Ausbau der Ortsdurchfahrt, Festsetzung des Flächenausgleichswertes
10. Annahme von Spenden
11. Neues Baugebiet; Information

Nichtöffentlich

12. Grundstücksangelegenheit
13. Vertragsangelegenheit
14. Personalangelegenheiten

Kleinsteinhausen, 31.07.2020

gez. Wagner

Ortsbürgermeisterin

Haushaltssatzung der Ortsgemeinde Kleinsteinhausen für die Haushaltsjahre 2020 und 2021 vom 03.08.2020

Der Ortsgemeinderat hat auf Grund des § 95 Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz in der Fassung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Gesetz vom 2. März 2006 (GVBl. S. 57), folgende Haushaltssatzung beschlossen, die nach Genehmigung der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde vom 27.07.2020 hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden	für das Haushaltsjahr 2020	für das Haushaltsjahr 2021
1. im Ergebnishaushalt		
der Gesamtbetrag der Erträge auf	1.412.210 €	1.434.860 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	1.488.550 €	1.469.430 €
der Jahresfehlbetrag / -Überschuss auf	-76.340 €	-34.570 €
2. im Finanzhaushalt		
der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen auf	-43.320 €	-3.160 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	251.590 €	113.150 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	256.000 €	115.000 €
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-4.410 €	-1.850 €
der Saldo der Ein- u. Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	47.730 €	5.010 €

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur

Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird festgesetzt

	für das Haushaltsjahr 2020	für das Haushaltsjahr 2021
für verzinste Kredite auf	17.280 €	14.720 €
für zinslose Kredite auf	0 €	0 €

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt

für das Haushaltsjahr 2020 auf	0 €
für das Haushaltsjahr 2021 auf	0 €

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich

für das Haushaltsjahr 2020 auf	0 €
für das Haushaltsjahr 2021 auf	0 €

§ 4

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

	für das Haushaltsjahr 2020	für das Haushaltsjahr 2021
Grundsteuer A auf	325 v.H.	325 v.H.
Grundsteuer B auf	398 v.H.	398 v.H.
Gewerbesteuer auf	385 v.H.	385 v.H.

§ 5

Gebühren und Beiträge

Die Sätze der Gebühren und Beiträge für ständige Gemeindeeinrichtungen nach dem Kommunalabgabengesetz vom 20. Juni 1995 (GVBl. S. 175), zuletzt geändert durch Gesetz vom 2. März 2006 (GVBl. S. 57) werden wie folgt festgesetzt:

	für das Haushaltsjahr 2020	für das Haushaltsjahr 2021
Beiträge für die Unterhaltung der Wirtschaftsweges pro ha	5,11 €	5,11 €

§ 6

Eigenkapital

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2018 betrug 1.862.021 €. Der voraussichtliche Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2019 beträgt 1.786.941 € und zum 31.12.2020 1.710.601 €.

§ 7

Wertgrenze für Investitionen

Investitionen oberhalb der Wertgrenze von **1.000,00 €** sind im jeweiligen Teilhaushalt einzeln darzustellen.

Die Haushaltssatzung tritt am 01. Januar 2020 in Kraft

Zweibrücken, den 03.08.2020

(Siegel)

gez. Wagner

Ortsbürgermeisterin

Die erforderliche Genehmigung der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde wurde am 27.07.2020, Az.: I/10/901-11/2020-2021, erteilt.

Der Haushaltsplan liegt in der Zeit vom 14.08.2020 bis einschließlich 24.08.2020 arbeitstäglich während der Dienstzeiten (Montag, Mittwoch 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr; Dienstag 7.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 15.00 Uhr; Donnerstag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr; Freitag 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr) bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, 66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20, Zimmer Nr. 302 zu jedermanns Einsichtnahme öffentlich aus.

Es wird auf § 24 Absatz 6 Gemeindeordnung (GemO) hingewiesen, wonach Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Zweibrücken, den 03.08.2020
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Björn Bernhard
Bürgermeister

Hieronymus-Bock-Grundschule Hornbach

Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2021/2022

Bitte weiteren Text unter amtlich Hornbach nachlesen.

Straßenreinigungspflicht

Auf Veranlassung der Ortsgemeinde weisen wir die Eigentümer der in Kleinsteinhausen gelegenen Grundstücke auf die Bestimmungen der Satzung über die Reinigung öffentlicher Straßen in der Gemeinde Kleinsteinhausen hin.

Hiernach sind alle Eigentümer, Besitzer oder sonstige Nutzungsrechte der innerhalb der Ortslage an öffentlichen Straßen angrenzenden unbebauten und bebauten Grundstücke verpflichtet, Straßen und Bürgersteige sowie die Straßenrinne an Tagen vor einem Sonntag, einem gesetzlichen oder kirchlichen Feiertag zu reinigen, soweit die Reinigung nicht in besonderen Fällen öfter erforderlich ist.

Außergewöhnliche Verunreinigungen müssen vom Verursacher sofort beseitigt werden. Hierzu zählen insbesondere Verunreinigungen durch An- und Abfuhr von Baumaterialien, Verunreinigungen beim Viehbetrieb etc.

Wird der Verursacher nicht ermittelt, so obliegt dem Grundstückseigentümer die Verpflichtung zur außerordentlichen Reinigung.

Bäume, Sträucher und sonstiger Überwuchs, der in den öffentlichen Verkehrsraum hineinragt, ist regelmäßig zurückzuschneiden, um die ordnungsgemäße Nutzung der angrenzenden Verkehrsflächen zu gewährleisten.

Wir bitten um Einhaltung der bestehenden Verpflichtungen und weisen gleichzeitig darauf hin, dass derjenige, der seiner Reinigungspflicht, nicht nachkommt, eine Ordnungswidrigkeit begeht, die mit einer Geldbuße geahndet werden kann.

Kontrollen werden durch die Ordnungsbehörde erfolgen!

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
-Örtliche Ordnungsbehörde-



MAUSCHBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Herr Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben befindet sich in der Zeit vom 15.08.2020 bis einschließlich 30.08.2020 nicht im Dienst.

Die Vertretung übernimmt der Ortsbeigeordnete, Herr Dieter Neufang, Tel.: 06338 / 993605.

Hieronymus-Bock-Grundschule Hornbach

Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2021/2022

Bitte weiteren Text unter amtlich Hornbach nachlesen.



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Christian Schwarz
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/4090010, Mail: obm@riedelberg.de



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Christian Plagemann
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. mobil: 0178/3325329

Haushaltssatzung

der Ortsgemeinde Rosenkopf für die Haushaltsjahre 2020 und 2021 vom 06.08.2020

Der Ortsgemeinderat hat auf Grund des § 95 Gemeindeordnung

Rheinland-Pfalz in der Fassung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Gesetz vom 2. März 2006 (GVBl. S. 57), folgende Haushaltssatzung beschlossen, die nach Genehmigung der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde vom 29.07.2020 hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden	für das	
	Haushaltsjahr 2020	Haushaltsjahr 2021
1. im Ergebnishaushalt		
der Gesamtbetrag der Erträge auf	421.540 €	426.520 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	466.230 €	465.660 €
der Jahresfehlbetrag / -Überschuss auf	-44.690 €	-39.140 €
2. im Finanzhaushalt		
der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen auf	-26.590 €	-25.820 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	58.350 €	6.300 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	128.500 €	0 €
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-70.150 €	6.300 €
der Saldo der Ein- u. Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	96.740 €	19.520 €

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird festgesetzt

	für das	
	Haushaltsjahr 2020	Haushaltsjahr 2021
für verzinsten Kredite auf	76.450 €	0 €
für zinslose Kredite auf	0 €	0 €

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt

für das Haushaltsjahr 2020 auf	0 €
für das Haushaltsjahr 2021 auf	0 €

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich

für das Haushaltsjahr 2020 auf	0 €
für das Haushaltsjahr 2021 auf	0 €

§ 4

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

	für das Haushaltsjahr	
	2020	2021
Grundsteuer A auf	320 v.H.	320 v.H.
Grundsteuer B auf	385 v.H.	385 v.H.
Gewerbesteuer auf	385 v.H.	385 v.H.

§ 5

Gebühren und Beiträge

Die Sätze der Gebühren und Beiträge für ständige Gemeindeeinrichtungen nach dem Kommunalabgabengesetz vom 20. Juni 1995 (GVBl. S. 175), zuletzt geändert durch Gesetz vom 2. März 2006 (GVBl. S. 57) werden wie folgt festgesetzt:

	für das	
	Haushaltsjahr 2020	Haushaltsjahr 2021
Beiträge für die Unterhaltung der Wirtschaftsweges pro ha	5,00 €	5,00 €

§ 6

Eigenkapital

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2018 betrug 895.949 €. Der voraussichtliche Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2019 beträgt 850.599 € und zum 31.12.2020 805.909 €.

§ 7

Wertgrenze für Investitionen

Investitionen oberhalb der Wertgrenze von **1.000,00 €** sind im jeweiligen Teilhaushalt einzeln darzustellen.

Die Haushaltssatzung tritt am 01. Januar 2020 in Kraft

Zweibrücken, den 06.08.2020

(Siegel)

gez. Plagemann

Ortsbürgermeister

Die erforderliche Genehmigung der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde wurde am 06.08.2020, Az.: I/10/901-11/2020-2021, erteilt.

Der Haushaltsplan liegt in der Zeit vom 14.08.2020 bis einschließlich 24.08.2020 arbeitstäglich während der Dienstzeiten (Montag, Mittwoch 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr; Dienstag 7.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 15.00 Uhr; Donnerstag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr; Freitag 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr) bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, 66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20, Zimmer Nr. 302 zu jedermanns Einsichtnahme öffentlich aus.

Es wird auf § 24 Absatz 6 Gemeindeordnung (GemO) hingewiesen, wonach Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Zweibrücken, den 06.08.2020

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Björn Bernhard

Bürgermeister

**WALSHAUSEN**

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshausen.de

**WIESBACH**

Ortsbürgermeister Klaus Buchmann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/6596, mobil: 0176-41952906
E-Mail: bukla59@yahoo.de, www.wiesbach-pfalz.de

Sitzung des Ortsgemeinderates Wiesbach**Bekanntmachung**

Am **Donnerstag, den 20. August 2020**, findet um **19.30 Uhr** im Pfarrheim, in Wiesbach eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Ausbau der Schulstraße; Zustimmung zur Planung
2. Unterhaltung von Gemeindestraßen; Rissessanierung Auftragsvergabe
3. Barrierefreier Ausbau von Bushaltestellen; Grundsatzbeschluss und Auftragsvergabe Planungsleistungen
4. Neuorganisation der Forstreviere

Nichtöffentlich

5. Pachtangelegenheit
6. Grundstücksangelegenheiten; Information

Wiesbach, 06.08.2020

gez. Klaus Buchmann

Ortsbürgermeister

Sitzung der Verbandsversammlung des Kindergartenzweckverbandes Wiesbach/Käshofen/Krähenberg**Bekanntmachung**

Am **Donnerstag, den 20. August 2020**, findet um **18.30 Uhr** im Pfarrheim in Wiesbach eine Sitzung der Verbandsversammlung des Kindergartenzweckverbandes Wiesbach/Käshofen/Krähenberg statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Auftragsangelegenheit;
Sanierung der WC-Anlage im 1. Stock

Nichtöffentlich

2. Personalangelegenheit

Wiesbach, 06.08.2020

gez. Buchmann

Verbandsvorsteher

**NICHTAMTLICHER TEIL****VERBANDSGEMEINDE****Katholische Kirchengemeinde
Heilige Elisabeth**

Samstag, 15.08.2020

9.00 Uhr **Heilig Kreuz**: Hochamt mit Kräuterweihe

18.00 Uhr **St. Peter**: Wortgottesfeier mit Segnung der Kräuter

Sonntag, 16.08.2020

8.30 Uhr **Nardini-Klinikum**: Heilige Messe

10.30 Uhr **Heilig Kreuz**: Heilige Messe

Sonntag, 23.08.2020

8.30 Uhr **Nardini-Klinikum**: Heilige Messe

9.00 Uhr **St. Pirmin**: Wortgottesfeier

Heilig Kreuz: Heilige Messe

16.30 Uhr **Heilig Kreuz**: Gottesdienst in polnischer Sprache

**Gemeinsamer Beratertag der ISB und
der Wirtschaftsförderungsgesellschaft
Südwestpfalz**

Die Beratertage, die die Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz und die Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) in der Vergangenheit gemeinsam veranstaltet haben, stießen bei den südwestpfälzischen Gründern und Unternehmern stets auf große Resonanz. Aufgrund der Corona-Pandemie sind zahlreiche Unternehmen in diesem Jahr auf besondere Unterstützung angewiesen. Die beiden Kooperationspartner haben sich daher dazu entschlossen, an dem geplanten Beratertag am **Dienstag, den 25. August 2020, zwischen 10:00 und 16:00 Uhr**, festzuhalten. Aus gegebenem Anlass werden die Beratungsgespräche nicht vor Ort, sondern als Telefonkonferenzen durchgeführt.

Das Angebot der ISB-Fachleute richtet sich unter anderem an Existenzgründer und Unternehmen mit Betriebsstätte in der Südwestpfalz, welche die Finanzierung eines Vorhabens durch die Einbeziehung öffentlicher Mittel optimieren wollen. In den individuellen Gesprächen geht es um Finanzierungsmöglichkeiten aller Arten, von Gründungsvorhaben über Betriebsübernahmen und Beteiligungen bis zu Wachstums- und Festigungsinvestitionen bestehender Unternehmen. Die Auswahl der Berater ist zudem nicht auf ISB-Produkte begrenzt, auch weitere Unterstützungsangebote werden angesprochen.

Die Teilnahme am ISB/WFG-Beratertag ist kostenlos. Interessierte Gründer und Unternehmen können sich bis zum 18. August unter Tel. 06331-809 139 oder im Internet unter <https://wfg-suedwestpfalz.de/?event=isb-wfg-beratertag-am-25-august-2020> anmelden. Ein vorab ausgefüllter Beratungsbogen ist Voraussetzung für die Teilnahme am Beratertag. Dieser ist per Mail (info@wfg-suedwestpfalz.de) oder Fax (06331-809 493) an die WFG Südwestpfalz zu richten. Die Terminvergabe erfolgt nach Erhalt des ausgefüllten Beratungsbogens.

Über die Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB): Die Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) mit Sitz in Mainz ist die Förderbank des Landes für die Wirtschafts-, Struktur- und Wohnraumförderung. Sie ist eine Anstalt des öffentlichen Rechts. Investitionen mittelständischer Unternehmen, Existenzgründungen, Innovationen, Energieeffizienzmaßnahmen, kommunale Inf-

rastrukturmaßnahmen sowie die Schaffung und Modernisierung von Wohnimmobilien unterstützt die ISB mit zinsgünstigen Darlehen, Beteiligungen, Bürgschaften und Zuschüssen sowie Know-how.

LandFrauenkreisverband Südwestpfalz

Der LandFrauenkreisverband Südwestpfalz bietet einen Vortrag „Vielfalt der Mehlarten und Verwendung der Mehle“ an. Termin: Montag, 07.09.2020, 19:30 Uhr, in 69899 Nünschweiler, Sängershalle, Im Füllengarten. Referent: Hans Isemann, Mühle Rieschweiler. Teilnehmerbeitrag: € 3,-, Mitglieder: frei.

Die Anmeldung - telefonisch oder per E-Mail -, bis spätestens 21.08.2020 ist zwingend erforderlich. Es dürfen nur registrierte Personen eingelassen werden. Ein Mund- und Nasenschutz muss mitgebracht werden. Die geltenden Hygiene- und Abstandsregeln müssen eingehalten werden. Telefon der Kreisgeschäftsstelle: 06336 1414 oder E-Mail: suedwestpfalz@landfrauen-pfalz.de

Online-Sprechstunde zum Thema „ERP-Einführung im Mittelstand“

Die Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz lädt am Mittwoch, 26. August 2020, gemeinsam mit dem Mittelstand 4.0-Kompetenzzentrum Kaiserslautern zu einer Online-Sprechstunde zum Thema „ERP-Einführung im Mittelstand“ ein. Interessierte mittelständische Unternehmen haben in den 60-minütigen Einzelgesprächen die Gelegenheit, eine kostenlose und neutrale Expertenmeinung einzuholen und sich über die konkreten Schritte der Prozessoptimierung mittels ERP-Software zu informieren. Außerdem erfahren die Teilnehmer, was bei der Auswahl eines passenden ERP-Systems zu beachten ist und wie die Einbettung in die bestehende IT-Infrastruktur gelingen kann.

Die individuellen Informationsgespräche sind kostenlos. Interessierte Unternehmen können sich bis Montag, 24. August 2020, über das Online-Formular der WFG (<https://wfg-suedwestpfalz.de/erp-sprechtag>) anmelden. Die Terminvergabe erfolgt nach der verbindlichen Anmeldung.

Die Sprechstunden finden in Microsoft Teams statt. Ein Kunden-Account ist nicht zwingend erforderlich, die Teilnahme wird mit einem freien Gastzugang ermöglicht.

Im Rahmen des Netzwerks „Smart Future Südwestpfalz“ hat die WFG Südwestpfalz im Juli 2018 einen Kooperationsvertrag dem Mittelstand 4.0-Kompetenzzentrum Kaiserslautern geschlossen. Die Kooperation bietet die Möglichkeit, über Informationsveranstaltungen, Projektbegleitungen und die Vernetzung der Kontakte den Austausch zu fördern und die Digitalisierung in den kleinen und mittleren Unternehmen anzustoßen und weiter voranzutreiben.

Landseniorenvereinigung Südwestpfalz

Die Landsenioren der Südwestpfalz wollen sich am 20.08.2020 ab 11.00 Uhr zu ihrem jährlich stattfindenden Essen im Gasthaus „Zum Hannes“ in Niederhausen treffen.

Aufgrund der aktuellen Corona Richtlinien bitten wir um „Anmeldung“ bis 17.08.2020 bei Frau Conrad, Tel.-Nr.: 06337-1872. Wir bitten Sie an Ihren Mund- und Nasenschutz zu denken, wenn Sie das Gebäude betreten.

Für Rückfragen stehen Ihnen die Vorstandsmitglieder gerne zur Verfügung.

Es ergeht herzliche Einladung.

WFG startet Aufruf an Inhaber von Gewerbeimmobilien

Die Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz bietet die Möglichkeit, eine gewerbliche Immobilie oder freie Gewerbefläche in der Region zur Vermietung oder zum Kauf anzubieten. Hierzu präsentiert die Wirtschaftsförderung Exposés kostenlos auf ihrer Website. Damit die Datenbank stets aktuell bleibt, sind die Inhaber von Gewerbeimmobilien dazu aufgerufen, verfügbare Objekte zu melden oder Änderungen mitzuteilen. „Unsere Datenbank soll Unternehmen bei der Suche nach einem passenden Standort gezielt unterstützen“, erklärt Geschäftsführerin Miriam Heinrich. Die Wirtschaftsförderungsgesellschaft arbeitet mit dem Ziel, die lokalen Akteure und somit den Wirtschaftsraum Südwestpfalz zu stärken.

Verfügbare Gewerbeobjekte sind auf der Website www.wfg-suedwestpfalz.de unter dem Menüpunkt Standortangebote zu finden. Interessenten, die eine Immobilie anbieten möchten, werden gebeten, die Exposé-Vorlage auf der Website auszufüllen (www.wfg-suedwestpfalz.de/standortangebote/verfuegbare-gewerbeobjekte) und bis zum 31. August 2020 an die Wirtschaftsförderung (info@wfg-suedwestpfalz.de) zu senden.

Erfolgsgeschichten in Zeiten von Corona

Die Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz mbH veröffentlicht ihren 13. Newsletter, der kostenlos an die Unternehmen im Landkreis versendet wird. Die aktuelle Ausgabe steht aus gegebenem Anlass ganz im Zeichen von Corona.

Trotz der aktuell außergewöhnlichen Zeit gibt es im Landkreis Südwestpfalz auch einige Erfolgsgeschichten zu vermelden. Auf sechs Seiten präsentiert der Newsletter Unternehmerinnen und Unternehmer, die den Herausforderungen der Corona-Pandemie mit Kreativität und Mut entgegen getreten sind. Darüber hinaus informiert die aktuelle Ausgabe über die Corona-Überbrückungshilfe des Bundes, die GRW-Förderung der Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) und das umfassende Beratungsangebot der Wirtschaftsförderungsgesellschaft. Dazu zählen sowohl individuelle Gründungsberatungen als auch Vorträge und Informationsveranstaltungen für Firmeninhaber im Rahmen der Standortinitiative SüdWestPfalz.

Corona bedingt fanden Anfang des Jahres nur drei Großveranstaltungen statt: das Unternehmensplanspiel TOPSIM an der Hochschule Kaiserslautern, der „Tech caching Parcours“ in Vinningen und der Impulsvortrag „Der clevere Gastronom“. Aus diesem Grund plant die Wirtschaftsförderungsgesellschaft derzeit weitere Online-Seminare; das erste zum Thema „Existenzgründung im Nebenerwerb“ fand bereits regen Zuspruch. Die Termine für die Online-Seminare werden frühzeitig auf Facebook und auf der Internetseite www.wfg-suedwestpfalz.de bekannt gegeben.



ALTHORNBACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Am Samstag, 15. August um 18.00 Uhr findet das 13. Benefizkonzert in der Klosterkirche Hornbach statt. „Duo Kreutzer“ -Götz Hartmann (Violine) und Mirta Herrera (Klavier) spielen Werke von Johann Sebastian Bach, Wolfgang Amadeus Mozart, Ernest Bloch und Ludwig van Beethoven.

Der Eintritt zu den Konzertreihen ist kostenlos. Wegen der Corona-Bedingungen wird um Anmeldung gebeten (unter 06338-993040 oder unter pfarramt@evk-hornbach.de). Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Ihrem Namen, Anschrift und Telefonnummer mit!

Gottesdienste in Althornbach, Matthiaskirche

Sonntag, 16.08. - 11.15 Uhr Pfr. Daniel Seel

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung die gekennzeichnet sind.

Name und Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin wird am Eingang erfasst. Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen.

Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt.

Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

Landfrauenverein Althornbach

Noch freie Plätze – Mehrtagesfahrt Harz

Der Landfrauenverein Althornbach macht vom 07.09.2020 - 12.09.2020 eine Mehrtagesfahrt in den Harz. Hier gibt es noch freie Plätze. Neben einer Stadtführung in Goslar und Wernigerode steht auch der Besuch der Städte Quedlinburg, Osterode und Braunlage auf dem Programm. Darüber hinaus gibt es eine Panoramafahrt durch den Ostharz sowie eine Fahrt mit der bekannten Brockenbahn. Während unserer Reise übernachten wir im Residenz Hotel Harzhöhe in Goslar-Hahnenkle. Im Reisepreis von 534 € pro Person im DZ sind 5 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet und Abendessen, die Schwimmbadnutzung im Hotel, die Stadtführungen in Goslar und Wernigerode sowie die Fahrt mit der Brockenbahn bereits inklusive. Vor Ort sind lediglich noch 2,30 € pro Person/ Tag als Kurtaxe zu zahlen. Der Einzelzimmerzuschlag beträgt 160 €.

Nähere Auskünfte sowie ein detaillierter Reiseablauf kann gerne bei Doris Freyer (Tel. 06338/1723) oder Annemarie Hofmann (Tel. 06338/400) angefragt werden. Bei Interesse bitte um schnellstmögliche Anmeldung bei Doris Freyer.



BECHHOFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Samstag, 15.08. - Mariä Himmelfahrt (Hochfest)

09.00 Uhr Patrozinium mit Kräuterweihe in Labach
14.30 Uhr Taufe des Kindes Sophie Magdalena Harstick in Labach
17.30 Uhr Patrozinium mit Kräuterweihe im Pfarrhaus in Wiesbach (Anmeldung bitte bei Frau Sann -9958647)
18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

Sonntag, 16.08.

09.00 Uhr hl. Messe mit Kräuterweihe in Wallhalben
10.30 Uhr Amt für die Pfarrei mit Kräuterweihe in Martinshöhe

Dienstag, 18.08.

19.00 Uhr hl. Messe in Bechhofen

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de /

Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: das Pfarrbüro ist weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen, telefonisch oder per e-mail sind wir aber erreichbar, nach Vereinbarung oder Anmeldung können Sie das Pfarrbüro auch besuchen!

Das Pfarrbüro ist vom 02.08.2020 bis 16.08.2020 nicht besetzt!

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,

eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Prot. Pfarramt Bechhofen

Liebe Gemeindeglieder,

am 16. August um 9.30 Uhr hält Lektorin Kiefer den Gottesdienst in Bechhofen.

Am Dienstag, dem 18.8. 2020 ist um 19.30 Uhr eine Presbytersitzung in der Unterkirche anberaumt. Am 23. August um 9.30 Uhr hält Pfrin. Weber den Gottesdienst in Lambsborn.

Bitte beachten Sie:

Der Mindestabstand von 1,5 Metern ist immer einzuhalten.

Der Mund- Nasenschutz kann während des Gottesdienstes abgelegt werden. Am Eingang werden ihre Daten zum Nachvollzug möglicher Infektionsketten erfasst; die Daten werden nach einem Monat gelöscht.

Am Eingang erfolgt eine Handdesinfektion.

In allen pfarramtlichen Belangen wenden sie sich bitte **telefonisch, 06372/ 6761**, oder via mail an mich: **pfarramt.bruchmuehlbach@evkirchepfalz.de**

Zur Presbyterwahl 2020

Am 1. Advent, dem **29. November**, werden in den Kirchengemeinden wieder Presbyterwahlen stattfinden, die als reine Briefwahl stattfinden wird. Wahlberechtigt sind alle Kirchenmitglieder, die am Wahltag das 14. Lebensjahr vollendet haben. Wählbar sind diejenigen Wahlberechtigten, die das 18. Lebensjahr am Wahltag vollendet haben. Alle

Kirchenmitglieder im jeweiligen Wahl- und Stimmbezirk dürfen Kandidatinnen und Kandidaten vorschlagen (dazu zählen auch die noch amtierenden Presbyter und der jeweilige Wahlausschuss). Die Amtsdauer beträgt 6 Jahre.

Für die Reinigung von Kirche und Gemeindesaal suchen wir eine zuverlässige Reinigungskraft, die ca. 5 Stunden pro Monat Zeit hat. Entlohnung pro Stunde € 10,-.

Bleiben Sie gesund und sommerliche Grüße!

Ihr Thomas Risser, Pfr.



CONTWIG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Samstag, 15.08.2020 Mariä Himmelfahrt

14.00 Uhr: Tausfeier

18.30 Uhr: Feierliches Amt zu Mariä Himmelfahrt - Wir beten für Otto Keim (Pfr. Müller) mitgestaltet von der kfd Contwig

Dienstag, 18.08.2020

19.00 Uhr: Amt nach Meinung (S)

Mittwoch, 19.08.2020

19.00 Uhr: Stiftamt für Hans und Irene Zirkel

Freitag, 21.08.2020

19.00 Uhr: Amt für die Verstorbenen der Familie Schreiber

Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach

Sonntag, 16.08.2020

10.30 Uhr: Amt für Josef Ernst; Amt für Hedwig und Hugo Ziehl, Sohn Gerhard und Angehörige (Pfr. Müller)

Donnerstag, 20.08.2020

19.00 Uhr: Heilige Messe

Für die Vorabendmesse in Contwig sowie für die Sonntagsmesse in Stambach ist eine Voranmeldung notwendig und im Pfarrbüro bis Freitag 11.00 Uhr möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Pfarramt Contwig

Sonntag, 16.08.20, 10. Sonntag n. Trinitatis

09.00 Uhr Stambach Predigtgottesdienst

10.00 Uhr Contwig

Prädikantin Schery

Prot. Pfarramt Contwig

Tel. 06332/569205

Kirchendienerin in Contwig: Rita Hinz, Tel. 06332/568835

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher Teil: Björn Bernhard, Bürgermeister
redaktioneller Teil: Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20
Melina Franklin, Produktionsleiterin

Reklamationen Vertrieb: Tel. 06502 9147-800, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



Lesesommer 2020

Der Lesesommer endet am 22. 8. 2020!
Bitte die Clubkarten, die Bewertungen und
Bewertungskarten

bis zum **20. August abgeben** 

Seit dem **29. Juli 2020**

lautet unsere neue Anschrift:

Gemeindebücherei Contwig

Bergstraße 31


im ev. Gemeindehaus

66497 Contwig

Bitte kontaktieren Sie uns per mail und
persönlich während der Öffnungszeiten

gemeindebuecherei.contwig@gmx.de

telefonisch sind wir im Moment nicht erreichbar 

Unsere Öffnungszeiten bleiben bestehen 
Di 16-18 Uhr, Mi 17-18 Uhr, Do 17-19 Uhr
Der Eingang ist um die Ecke (alter Eingang)

VT Contwig wieder im Regelbetrieb

Die VT Contwig teilt mit, dass nach den Sommerferien ab 17. August 2020 der komplette Sportbetrieb zu den bekannten Zeiten unter Beachtung der Hygieneregeln wieder aufgenommen wird. Bei Rückfragen bitte die entsprechenden Übungsleiter/-innen kontaktieren oder auf www.vtcontwig.de gehen.

Zudem wird die Vereinsgaststätte ab diesem Zeitpunkt unter dem neuen Pächter Udo Schröder auch wieder geöffnet sein.

Der Vorstand



DELLFELD

Protestantische Kirchengemeinde Dellfeld

Sonntag, den 16.08.2020

9.00 Uhr Gottesdienst

Samstag, den 22.08.2020

9.00 bis 13.00 Uhr „Konfitag“ für die neuen Konfirmanden mit dem Thema: „Abendmahl“ im Gemeindehaus Windsberg
Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen.



DIETRICHINGEN

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Am Samstag, 15. August um 18.00 Uhr findet das 13. Benefizkonzert in der Klosterkirche Hornbach statt. „Duo Kreutzer“ -Götz Hartmann (Violine) und Mirta Herrera (Klavier) spielen Werke von Johann Sebastian Bach, Wolfgang Amadeus Mozart, Ernest Bloch und Ludwig van Beethoven.

Der Eintritt zu den Konzerten ist kostenlos. Wegen der Corona-Bedingungen wird um Anmeldung gebeten (unter 06338-993040 oder unter pfarramt@evk-hornbach.de). Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Ihrem Namen, Anschrift und Telefonnummer mit!

In Dietrichingen findet im August kein Gottesdienst statt!

Gottesdienst in der Klosterkirche Hornbach - siehe unter Hornbach!



GROSSBUNDENBACH

Protestantische Kirchengemeinde Großbundenbach

Gottesdienst im Grünen

Wir feiern Gottesdienst im Grünen am 10. Sonntag nach Trinitatis (16. August) um: 10:30 Uhr in Käshofen am Dorfplatz (Pfr. Unbehend)
Der Gottesdienst findet im Freien statt, bei schlechtem Wetter feiern wir regulär Gottesdienst:

09:15 Uhr Großbundenbach

10:30 Uhr Wiesbach

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt bis Samstag vorher an und hinterlassen Sie eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin.

Bitte nennen Sie auch auf dem Anrufbeantworter ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer und welchen Gottesdienst sie besuchen möchten.

Die Kontaktdaten der Gottesdienstbesucher müssen erfasst werden und werden nach einem Monat vernichtet.

Für Desinfektionsmittel wird gesorgt - ich würde Sie aber bitten den Mund-Nasen-Schutz mitzubringen.

Bitte beachten Sie auch unsere Angebote im Internet:

Sie finden uns auf Youtube, wenn sie den Suchbegriff „Hör mal wer da predigt Wohnzimmergottesdienst“ eingeben.

Kontakt Pfarramt Großbundenbach: Tel.: 06337/314

Mail: pfarramt.wiesbach@evkchurchpfalz.de

DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...
Diskutieren Sie mit uns auf blog.wittich.de!



Mach mit, halte dich fit

Die VT Contwig sucht Übungsleiter

Du hast Spaß daran, mit Kindern/ Jugendlichen zu arbeiten?
Du machst gerne Sport?

Dann suchen wir genau DICH!

Wir, die Vereinigte Turnerschaft Contwig, suchen Übungsleiter in den Bereichen

- Kindertanzen
- Kinderturnen
- Eltern-Kind-Turnen
- Sonstigen Vorschlägen stehen wir offen gegenüber



Was wir bieten:

- Unterstützung bei Aus- und Fortbildungen zur Übungsleiterlizenz (bei längerfristiger Übernahme der Gruppe)
- Aufwandsentschädigung (nach geleisteten Stunden)
- vielfältige Unterstützung und Erfahrung von langjährigen Trainern

Was wir von dir erwarten:

- viel Spaß bei der Arbeit mit Kindern/ Jugendlichen
- Zuverlässigkeit!
- liebevoller und respektvoller Umgang mit den Kindern/ Jugendlichen
- Verantwortungsbewusstsein

Wir haben dein Interesse geweckt?

Du hast Lust, eine Gruppe zu übernehmen und Teil unseres Trainer-Teams zu werden?

Dann melde dich gerne bei Karin Reinshagen (0175-19174) oder schreibe eine Nachricht bei [facebook](https://www.facebook.com/vtcontwig) (VT Contwig)


GROSSSTEINHAUSEN

HORN BACH
Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig
**Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus
Großsteinhausen**
Samstag, 15.08.2020

12.00 Uhr: Tauffeier

Sonntag, 16.08.2020

10.30 Uhr: Amt als Jgd. für Rita Rohr (Pfr. Schanne)

Für die Sonntagsmesse ist eine Voranmeldung notwendig und im Pfarrbüro bis Freitag 11.00 Uhr möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

**Protestantische Kirchengemeinde
Großsteinhausen-Bottenbach**

Die Kirchengemeinde lädt ein zum Gottesdienst am

Sonntag, 16.08.2020

09:00 Uhr Bottenbach

10:15 Uhr Großsteinhausen mit Taufe

Hinweis: Am Eingang werden alle Anwesenden erfasst. Ihre Daten werden zur Infektionsnachverfolgung im Pfarramt aufbewahrt. Zum Betreten und Verlassen der Kirche benötigen Sie einen Mund-Nasenschutz. Zu haushaltsfremden Personen muss eine Mindestabstand von 1,50 Meter gehalten werden.

Protestantisches Pfarramt Großsteinhausen-Bottenbach

Hauptstraße 30

66484 Großsteinhausen

Tel.: 06339/341

Email: pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de

Website: www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig
Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach
Sonntag, 16.08.2020

10.30 Uhr: Amt als 1. Sterbeamt für Anna Maria Baumann (Kpl. Schmitt)

Für die Sonntagsmesse ist eine Voranmeldung notwendig und bei Hr. Winzen möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

**Prot. Kirchengemeinde Hornbach-
Brenschelbach**
Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425

 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag

und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Am Samstag, 15. August um 18.00 Uhr findet das 13. Benefizkonzert in der Klosterkirche Hornbach statt. „Duo Kreuzer“ -Götz Hartmann (Violine) und Mirta Herrera (Klavier) spielen Werke von Johann Sebastian Bach, Wolfgang Amadeus Mozart, Ernest Bloch und Ludwig van Beethoven.
Der Eintritt zu den Konzerten ist kostenlos. Wegen der Corona-Bedingungen wird um Anmeldung gebeten (unter 06338-993040 oder unter pfarramt@evk-hornbach.de). Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Ihrem Namen, Anschrift und Telefonnummer mit!
Gottesdienste in Hornbach, Klosterkirche
Sonntag, 16.08.
10.00 Uhr mit Taufe, Pfr. Daniel Seel
Sonntag, 23.08.
10.00 Uhr Lektorin Petra Roschewski

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung die gekennzeichnet sind.


SAISON-AUFTAKT BEIM SV HORN BACH

Liebe Mitglieder und Sportfreunde,

nach monatelangem Stillstand von Wirtschafts- und Spielbetrieb, freut sich der Verein um so mehr, zum SAISON-NEUSTART, alle Fußballfreunde zu einem gemeinsamen Auftakt-Programm am 14./15./16. und 17. August einzuladen.

Einladung:
Freitag, den 14. August ab 18:00 - 01.00 Uhr traditioneller „PIZZA-ABEND“

Samstag, den 15. August ab 17:00 – 01:00 Uhr
Eröffnung Biergarten – Musikanlage
um 18:00 Uhr AH Spiel Ü 32

**Angebot zum Essen: ROTE und WEISSE WÜRSTE
CURRY-WURST und WURSTSALAT mit BRÖTCHEN**
Sonntag, den 16. August 15:00 Uhr FUSSBALLSPIEL um den
KREISPOKAL - SV HORN BACH – SV PALATIA CONTWIG II -

Montag, den 17. August ab 10:00- 23:00 Uhr Ausklang

Die Vorstandschaft freut sich auf EUER KOMMEN und weist vorsorglich darauf hin, dass die bestehenden Maßnahmen und Corona-Vorschriften strikt einzuhalten sind.



Name und Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin wird am Eingang erfasst. Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen.

Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt.

Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter www.evk-hornbach.de



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 15.08.2020 Mariä Himmelfahrt

18.30 Uhr: **Vorabendmesse** – Amt als 2. Sterbeamt für Hedwig Sommer (Pfr. Poete)

Für die Vorabendmesse ist eine Voranmeldung notwendig und bei Frau Lilo Limycz möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach Mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Käshofen

Samstag, 15.08. – Mariä Himmelfahrt (Hochfest)

09.00 Uhr Patrozinium mit Kräuterweihe in Labach

14.30 Uhr Taufe des Kindes Sophie Magdalena Harstick in Labach

17.30 Uhr Patrozinium mit Kräuterweihe im Pfarrhaus in Wiesbach

(Anmeldung bitte bei Frau Sann -9958647)

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

Sonntag, 16.08.

09.00 Uhr hl. Messe mit Kräuterweihe in Wallhalben

10.30 Uhr Amt für die Pfarrei mit Kräuterweihe in Martinshöhe

Mittwoch, 19.08.

19.30 Uhr Sitzung des Pfarreirates im Pfarrheim in Wiesbach

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehoe@bistum-speyer.de / Homepage:

www.pfarrei-martinshoehoe.de

Öffnungszeiten: das Pfarrbüro ist weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen, telefonisch oder per E-Mail sind wir aber erreichbar, nach Vereinbarung oder Anmeldung können Sie das Pfarrbüro auch besuchen!

Das Pfarrbüro ist vom 02.08.2020 bis 16.08.2020 nicht besetzt!

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547, eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Protestantische Kirchengemeinde Wiesbach

Gemeinden Großbundenbach und Wiesbach:

Gottesdienst im Grünen

Wir feiern Gottesdienst im Grünen am 10. Sonntag nach Trinitatis (16. August) um:

10:30 Uhr in Käshofen am Dorfplatz (Pfr. Unbehend)

Der Gottesdienst findet im Freien statt, bei schlechtem Wetter feiern wir regulär Gottesdienst:

09:15 Uhr Großbundenbach

10:30 Uhr Wiesbach

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt bis Samstag vorher an und hinterlassen Sie eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin.

Bitte nennen Sie auch auf dem Anrufbeantworter ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer und welchen Gottesdienst sie besuchen möchten.

Die Kontaktdaten der Gottesdienstbesucher müssen erfasst werden und werden nach einem Monat vernichtet.

Für Desinfektionsmittel wird gesorgt - ich würde Sie aber bitten den Mund-Nasen-Schutz mitzubringen.

Bitte beachten Sie auch unsere Angebote im Internet:

Sie finden uns auf Youtube, wenn sie den Suchbegriff „Hör mal wer da predigt Wohnzimmergottesdienst“ eingeben.

Kontakt Pfarramt Großbundenbach: Tel.: 06337/314

Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de



******Ferienwohnung Iris Kiefer**
Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120
i.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad. Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung ab 5 Übernachtungen

Preis für 2 Personen 45,- €
für jede weitere Person 15,- €

Haustiere sind nicht erlaubt!







Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0
Fax 0 74 43 / 96 62 60

Der Schwarzwald ruft...

Kraft tanken, Wald baden, Ruhe spüren...

Relaxwoche

7 Übernachtungen mit Halbpension
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett
5x Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett
1x festliches 6-Gang-Menü
1x kaltes Vesper **ab 458,-€**

Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Obststeller
1x Kaffee und Kuchen
1x kleine Flasche Wein **2 Nächte ab 185,-€**

Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit Halbpension ab 272,-€

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

Urlaub

an der Saarschleife



5 und 7-Tage-Touren mit Gepäcktransfer

- ✱ Radwandern ab 230,- €
- ✱ Wandern ab 259,- €

Einen Tagesausflug wert!



- Baumwipfelpfad
- Abenteuerwald

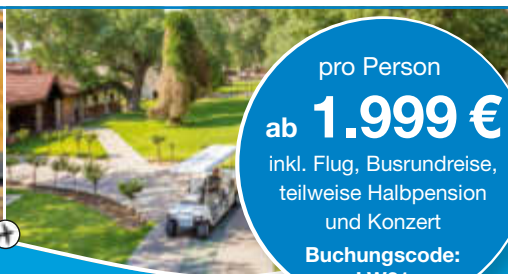
- Keravision - die Multimedia-Schau von Villeroy&Boch mit Keramikmuseum
- Outlet-Shopping in der Fußgängerzone und am Marktplatz Mettlach
- Schiffsrundfahrten auf der Saar und um die Saarschleife
- Wandern auf dem Saar-Hunsrück-Steig und Premiumwanderwegen



Weitere Informationen bei:



Postfach 1223
66689 Mettlach
Telefon 06865/91150 Fax 9115120
e-mail: tourist@tourist-info.mettlach.de
www.tourist-info.mettlach.de



Vom 20.1. bis 1.2.2021:

13-tägige Traumreise »Stars unter Afrikas Sternen«

Namibia Rundreise 2021

⊕ Windhoek und Umgebung - Sossusvlei - Swakopmund - Etosha

Erleben Sie auf dieser **Busrundreise** eines der schönsten Länder der Welt und die einzigartige Atmosphäre eines Konzertes auf einer namibischen Lodge mit drei Highlights der deutschen Schlagerwelt: **Mickie Krause, Ireen Sheer und Peter Wackel**. Das Konzert »Stars unter Afrikas Sternen 2021« zugunsten der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP werden Sie noch lange in Erinnerung behalten.

Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«



Ireen Sheer, Peter Wackel und Mickie Krause

Inklusivleistungen:

- Linienflug mit renommierter Airline von Frankfurt nach Windhoek und zurück in der Economy Klasse (Umsteigeverbindung möglich)
- Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus
- 10 Übernachtungen in Hotels und Lodges der Mittelklasse (davon 6 Nächte Rundreise, 2 Nächte 3,5* Midgard Country Lodge und 2 Nächte in Windhoek im 4* Safari Court Hotel)
- 10x Frühstück, 5x Abendessen
- **Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«**
- **Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«**
- **»Pool-Party« mit DJ Goofy Förster**
- 2 Stadtrundfahrten (Windhoek und Swakopmund)
- Eintritte in die Nationalparks laut Reiseverlauf
- Ausflugsangebote optional zubuchbar
- Deutschsprachige Reiseleitung
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)
- **Kostenfreie Stornierungsoption bis 31.7.2020**

20.1.-1.2. Frankfurt-Windhoek 13-täg. ab 1.999 €

Ausführlicher Reiseverlauf unter: www.schlagernacht-namibia.de



50 € pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau in Afrika verwendet.
www.fly-and-help.de

Jetzt buchen unter:

Tel.: 0214-7348 9548
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

E-Mail: reisen@prime-promotion.de
Veranstalter: Prime Promotion GmbH



Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850
 Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de



Andreas Weizel
 Dachdeckerei • Dachfenstertechnik • Photovoltaik
Telefon: 06337 209219

Am Mühlberg 8 • 66484 Winterbach
 E-Mail: mail@dachdeckerei-weizel.de

www.dachdeckerei-weizel.de

Rainer Gebhardt
 Bestattermeister

Sehr gut in Preis und Leistung
 von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024



HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt Deutschland.de

REISE-PORTAL

ZWETBRUECKEN



WITTICH MEDIEN

Stellenmarkt
 aktuell Anzeigen aufgeben: anzeigen.wittich.de

Weitere Stellengebote online unter: wittich.de/jobboerse



Finden Sie mit **WITTICH Medien** die passende Fachkraft

Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals? Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: www.alphajump.de



ALPHAJUMP



LINUS WITTICH Jobboerse

Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende: Mit unserer Jobboerse erreichen Sie die passende Zielgruppe: wittich.de/jobboerse

Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?
 Ihre Ansprechpartnerin: Ingrid Krütten
 Tel. 06502 9147-275
i.kruetten@wittich-foehren.de



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | www.wittich.de

ERWEITERN KINDER DEN HORIZONT?
 ABER SICHER.

Sandra O.

Klar, Erzieher/-in sein ist kein Kinderspiel. Darum bieten wir Ihnen für Ihre Kreativität und Ihren Teamgeist individuelle Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten, großen Zusammenhalt sowie eine gute Bezahlung in einer krisenfesten Branche. **Besser für alle: ein Job voller individueller Perspektiven, bei dem man sich mit Freude weiterentwickeln kann.**

Wir suchen **Erzieher (m/w/d)**

Was Sie tun:

- Sie begleiten beeinträchtigte Kinder und Jugendliche in Schule und Kindergarten
- Sie fördern die Selbstständigkeit der Kinder und erarbeiten Strukturen und Handlungsmuster
- Sie sind in die Hilfeplanung eingebunden und mit allen Beteiligten vernetzt

Was Sie mitbringen:

- Eine abgeschlossene Ausbildung im pädagogischen Bereich
- Selbstständige Arbeitsweise

Unsere Leistungen für Sie:

- Leistungsgerechte, attraktive Vergütung, 13. Monatsgehalt, 29 Tage Urlaub und weitere Extras

Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

- Betriebliche Altersvorsorge und Möglichkeit der Entgeltumwandlung
- Sehr plantbare und familienfreundliche Arbeitszeiten

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und bitten um Zusendung der vollständigen Unterlagen an die unten genannte Adresse. Schwerbehinderte Menschen werden bei entsprechender Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.
 Regionalverband Westpfalz
 Dominik Tretter
 Kaiserstraße 53, 66955 Pirmasens
 Tel. 06331 21180
Dominik.tretter@johanniter.de

Mehr Infos unter: besser-für-alle.de

DIE JOHANNITER





Stellenmarkt

aktuell Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de

Weitere
Stellenangebote
online unter:
wittich.de/
jobboerse



© Anzeigenstellen -
stock.adobe.com



Humanitas

Ihr ambulanter Pflegedienst
Zweibrücken/Pirmasens
Wir sind immer für Sie da!

Wir möchten den vielen Versorgungsanfragen gerecht werden
und unser dynamisches Team erweitern.

Haben Sie Lust auf eine Veränderung oder den Wiedereinstieg
in die Pflege, dann freuen Wir uns auf Ihre Bewerbung.

**Pflegefach- und Hilfskräfte,
med. Fachangestellte,**

Betreuungs- & Hauswirtschaftskräfte

- Sie erwartet:
- ✓ moderne Arbeitsbedingungen
 - ✓ Attraktives Gehalt inkl. Zuschlägen & Extras
 - ✓ Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Sie bieten:
- ✓ Abgeschlossene Berufsausbildung
 - ✓ Führerschein Klasse B
 - ✓ Engagement und Teamfähigkeit

Bewerbungen bitte an: **Andreas Höh**
Tel.: 06332 – 90 60 470 | a.hoeh@humanitas-pflege.de
Humanitas, Bahnhofstrasse 8, 66497 Contwig

Starte Deine Zukunft jetzt!



Rheinland-Pfalz
FINANZVERWALTUNG

Du hast Interesse an einer Ausbildung oder einem dualen
Studium in einem Beamtenverhältnis? Du suchst eine
interessante und abwechslungsreiche Aufgabe sowie einen Job
mit Verantwortung und Sicherheit?

Dann bist Du bei uns genau richtig!

Die rheinland-pfälzischen Finanzämter bieten für das
Studien- und Ausbildungsjahr 2021 über
220 Studienplätze zum Diplom-Finanzwirt (FH) (m/w/d)
100 Ausbildungsplätze zum Finanzwirt (m/w/d)

Bewirb Dich noch heute!

Weitere Informationen,
Deine Benefits sowie unsere
Onlinebewerbung findest
Du unter www.jobs.fin-rlp.de



Für Rückfragen stehen wir
Dir auch gerne telefonisch
zur Verfügung unter
0261 / 4932-36427,
-36405 oder -36406
Alle Infos unter
www.jobs.fin-rlp.de

Folge uns auch
auf Instagram!

[karriere.finanzamt](https://www.instagram.com/karriere.finanzamt)

KARRIERE IM LBM

Der LBM ist der kompetente Partner
für Mobilität in Rheinland-Pfalz.
Gestalten Sie mit uns die Wege von morgen.

Jetzt bewerben:
karriere-im-lbm.de



LBM
LANDESBETRIEB
MOBILITÄT
RHEINLAND-PFALZ

Wir suchen landesweit

Anwärter (m/w/d)

Regierungsinspektor-Anwärter

Duales Studium Bachelor of Arts

Regierungssekretär-Anwärter

Auszubildende (m/w/d)

Straßenwärter

Fachinformatiker

Kaufmann für Büromanagement

Land Rheinland-Pfalz **FAMILIEN-
FREUNDLICHER
ARBEITGEBER**



Rheinland-Pfalz





Wir sind der führende mittelständische Baustoffhändler im Saarland. Zur Verstärkung unseres Teams in Zweibrücken suchen wir zum sofortigen Eintritt einen

Verkäufer (m/w/d) für die Bereiche Hoch- und Galabauprodukte in Zweibrücken

Das sind Ihre Aufgaben:

- Beratung und Betreuung unserer Profikunden
- Erstellung von Angeboten und Preisanfragen
- Bearbeitung von Ausschreibungen
- Auftragsabwicklung

Sie sind fachlich hoch qualifiziert und bringen zudem mit:

- Sicheres, freundliches Auftreten
- Teamfähigkeit & Zuverlässigkeit
- Hohe Kundenorientierung
- Problemlöser-Mentalität

Wir bieten einen zukunftssicheren Arbeitsplatz mit guten Verdienstmöglichkeiten und langfristige Perspektiven an einem festen Standort. Zudem haben Sie beste Voraussetzungen, sich innerhalb der Abteilung weiterzuentwickeln. Vom Verkäufer bis zum Abteilungsleiter stehen Ihnen alle Möglichkeiten offen. Bitte richten Sie Ihre ausführliche Bewerbung an Michael Kaspar.

Für Rückfragen und Vorabinfos wenden Sie sich bitte auch direkt an ihn unter:

Telefon 06332 4801-78. Absolute Diskretion sichern wir Ihnen selbstverständlich zu.

NIEDERER
BESSER BAUEN – SCHÖNER WOHNEN



Niederer GmbH
Straße des 13. Januar 191
66333 Völklingen
Telefon: 06898 / 980-0
www.niederer.de

Urlaub

an der Saarschleife



**5 und 7-Tage-Touren
mit Gepäcktransfer**

- ✱ **Radwandern ab 230,- €**
- ✱ **Wandern ab 259,- €**

Einen Tagesausflug wert!

● **Baumwipfelpfad**

● **Abenteuerwald**



● **Keravision - die Multimedia-
Schau von Villeroy&Boch mit
Keramikmuseum**

● **Outlet-Shopping in der Fußgängerzone
und am Marktplatz Mettlach**

● **Schiffsrundfahrten auf der
Saar und um die Saarschleife**

● **Wandern auf dem Saar-Hunsrück-Steig
und Premiumwanderwegen**



Weitere Informationen bei:

**SAAR
SCHLEIFE**

TOURISTIK

Postfach 1223
66689 Mettlach
Telefon 06865/91150 Fax 9115120
e-mail: tourist@tourist-info.mettlach.de
www.tourist-info.mettlach.de

Essen & Trinken

TRUPPACHER KORNKAMMER
!!! Dort geht man hin !!!
für private Anlässe, sowie für Betriebsfeiern
(40 bis 100 Personen) ist unsere
Traditionell urige Kornkammer,
mit Biergarten in urwüchsiger Atmosphäre, zur
Vermietung verfügbar.
3 Minuten vom Zweibrücker Outletcenter entfernt
*besuchen Sie unsere Homepage
www.truppacherhof.de
Telefon: 06332 5333 Mobil 01577 88 666 84

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Wir kaufen gebrauchte Pelze

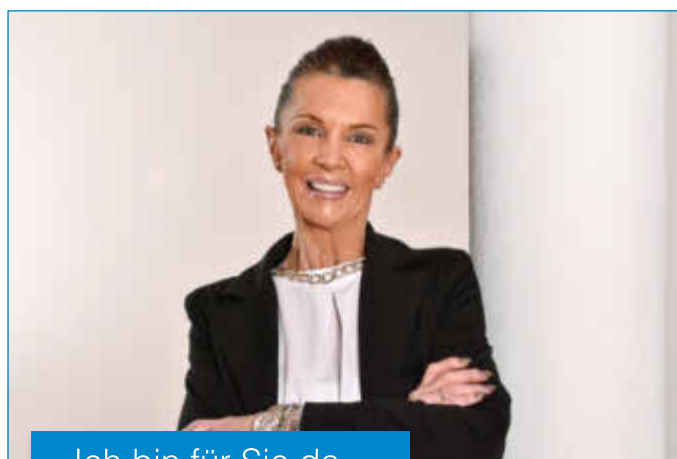
Geweih, Münzen, Uhren und Accessoires sowie vieles aus
Nachlässen und Haushaltsauflösungen. Zahle bar!

Telefon 01 63/4 69 34 90



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Pia Wünschel

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Handy: 0172 6187882

Tel.: 06343 939265 • Fax: 06343 939266

pia.wuenschel@gmx.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

SUPERMARCHÉ
MATCH

BITCHE

ANGEBOTE GÜLTIG BIS 15.08.2020

AM 15. AUGUST GEÖFFNET!

GEKOCHTE ROSA GARNELEN
30-40 Stück/kg



JE NACH LIEFERUNG AUFGZUCHT IN SÜDOSTASIEN ODER SÜDAMERIKA

1€¹⁰ / 100 G

MERGUEZ
Im Markt hergestellt



VERARBEITET IN FRANKREICH

0€⁹⁹ / 100 G

PASTETE GRIECHISCHE ART MIT GRÜNEN OLIVEN



VERARBEITET IN DEUTSCHLAND

1€⁶⁵ / 100 G

MELITTA BOHNENKAFFEE
500 g-Packung, Kräftig, Auslese oder Kaffee des Jahres



JE PACKUNG **2€⁶⁹**

GRANDIOSO 100 KAFFEEPADS
700 g-Packung,



JE PACKUNG **6€⁹⁹**

SEGAFREDO INTERMEZZO BOHNENKAFFEE
4 x 1 kg-Packung, 5,48 € je kg



JE PACKUNG **21€⁹⁰**

ROSÉ IGP* MÉDITERRANÉE AME DU TERROIR
0,75 l



JE FLASCHE **2€⁹⁵**

*IGP = G.S.G.A. - Geschützte geografische Angabe

2 RUE DE LA PAIX - F-57230 BITCHE

☎ 0033 387 96 05 16

Öffnungszeiten des Markts:
Montag - Samstag: 08:00 - 20:00 Uhr

Weitere Angebote auf unserer deutschsprachigen Seite:
match-bitche.frankreichseiten.de

ENTDECKEN SIE VIELE WEITERE ANGEBOTE IM MARKT!



Achtung!

Geänderter Haltestellenplan der Fahrbaren Geschäftsstelle ab 1. September 2020.

Montag	
Großbundenbach	08:45 Uhr bis 09:30 Uhr
Kleinbundenbach	09:40 Uhr bis 10:35 Uhr
Käshofen	10:45 Uhr bis 11:30 Uhr
Rosenkopf	11:35 Uhr bis 12:05 Uhr
Wiesbach	12:15 Uhr bis 12:40 Uhr
Krähenberg	13:30 Uhr bis 13:50 Uhr
Knopp	14:00 Uhr bis 14:35 Uhr
Labach	14:45 Uhr bis 15:15 Uhr
Wallhalben	15:25 Uhr bis 16:10 Uhr



Sven Schuff
Bankfachwirt (IHK)

Tel. 0631-205-78360
Unionstraße 1
67657 Kaiserslautern
www.cs-finanz-brokerservice.de

CS FINANZ
BROKERSERVICE

Finanzierungsexperte für Immobilienbesitzer:

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

Dr. med. vet. Elisabeth Venzl

Tierarztpraxis

besonders katzenfreundliche Kleintierpraxis (zertif.)
Praxislabor, Röntgen, Sonographie, Züchterbetreuung

Ausbildungsplatz zur/m Tierarzthelfer/in
Bewerbungen noch möglich

Landauer Str. 38 in 66497 Contwig-Stambach
Tel. 06336 8328, e-venzl@t-online.de
Telefonische Voranmeldung nötig (Terminpraxis, Coronaschutz)

Unser Service
...Ihr Vorteil!

- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen



- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

FM SOFTWARE UND SYSTEME
COMPUTER

Fordern Sie uns!

FMCOMPUTER GMBH & CO. KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

www.fmcomputer.de

ZUVERLÄSSIGE BEILAGENVERTEILUNG

gehört zu unserem Tagesgeschäft.

KONTAKT: beilagen@wittich-foehren.de

AL-KO Garten-&Forstgeräte

MANZ Tel 06337-537



Wolf Rasenmäher *
A4600A , Antrieb
Statt 380,00 €
n u r 300,00 €

Wolf Expert Mäher *
460 A, Antrieb stufenlos,
Mulchkit statt 499,00 €
N U R 399,00 €

**Viele Angebote in
der heißen Zeit !**



Betriebsurlaub 24.08.20 - 04.09.2020

Hauptstraße 16 • Kleinbundenbach • www.garten-forst-manz.de



Beste Qualität von Färber

NEUERÖFFNUNG nach Umbau

Ab dem 15.08.2020 dürfen wir Sie in unseren
neu gestalteten Räumlichkeiten begrüßen!

Färber
www.farber.de

66482 Zweibrücken, Schlachthof, Schlachthofstr. 7, Tel. 06332/ 9265-0, Fax-30, zweibruecken@farber.de

LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ihr Partner für Amts- und Mitteilungsblätter

Seit über 50 Jahren ist der lokale Markt unsere Kernkompetenz.

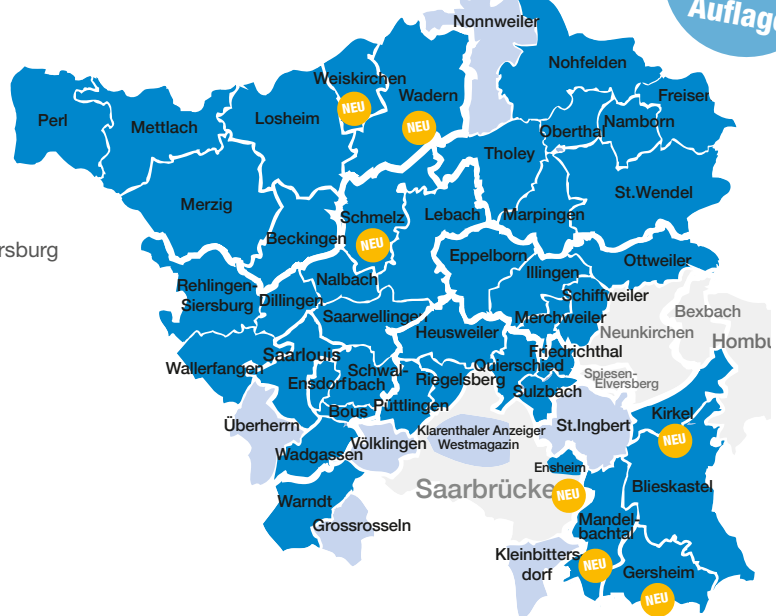
- über 125 Amts- und Mitteilungsblätter wöchentlich am Standort Föhren
- attraktive Kombi-Pakete

Neue Titel

über 302.000 Auflage

Wir im Saarland:

- | | |
|----------------|---------------------|
| Beckingen | Nohfelden |
| Blieskastel | Oberthal |
| Bous | Ottweiler |
| Dillingen | Perl |
| Ensdorf | Püttlingen |
| Ensheim | Quierschied |
| Eppelborn | Rahlingen-Siersburg |
| Freisen | Riegelsberg |
| Friedrichsthal | Saarlouis |
| Gersheim | Saarwellingen |
| Heusweiler | Schiffweiler |
| Illingen | Schmelz |
| Kirkel | Schwalbach |
| Lebach | St. Wendel |
| Losheim | Sulzbach |
| Mandelbachtal | Toley |
| Marpingen | Wadern |
| Merchweiler | Wadgassen |
| Merzig | Wallerfangen |
| Mettlach | Warndt |
| Nalbach | Weiskirchen |
| Namborn | |



anzeigen@wittich-fohren.de